



禪心融於畫意藝術

——曉雲導師的人文美學與禪畫藝術

/ 陳娟珠

佛恩師恩赤子心

——弘道於藝江逸子的簡訪

/ 本刊編輯室

畫筆下的禪意

/ 本刊編輯室

原來「不上色」更有一套

——白描佛畫家林季鋒的翻轉精神

/ 本刊編輯室

用畫筆揮灑生命的色彩

——專訪青年唐卡畫師圖登顏巴

/ 本刊編輯室

緬甸佛教藝術展觀後記

/ 陳清香

聽見身體在說話

/ 林彥宏

腳踏悲智雙輪的大藥師

/ 本刊編輯室

2015年 慧炬

大學院校佛學論文及文學創作徵文獎學金

一、緣起

本社為秉承創辦人周宣德居士栽培青年，鼓勵研讀佛學，並將心得撰寫佛學論文或創作佛教文學，特設「慧炬大學院校佛學論文及文學創作徵文獎學金」，申請人得依照下列規定提出申請。

二、申請資格

- (一) 國內外公私立大學院校及研究所(含佛學院及佛研所)在學學生，前一學年(含上、下學期)學業成績平均75分以上、德行成績乙等以上，並依本社所規定各組題目提出論文、心得報告或文學創作作品。
- (二) 每人每年得任選一組申請，同組別曾獲獎者不得申請。
- (三) 大學、研究所學生皆可申請「創作組」與「心得組」，唯「研究所組」僅限研究生申請。
- (四) 加分選項：申請人經由大專院校佛學社團指導老師與社長推薦者，優予錄取。如校內無佛學社團，有創立佛學社團意願者亦可。

三、徵文組別及獎勵辦法內容說明

徵文內容				獎勵辦法			
組別	主題	書寫體例	字數(字)	獎狀	獎學金金額(元)		
					首獎	優選	佳作
研究所組	佛教經論與文獻研究，或任何與佛教相關之議題	學術論文	10,000 ~ 20,000 字 (含摘要、附錄及注腳等全文)	乙紙	15,000	10,000	8,000
創作組	任何與佛教相關之主題，依書寫體例創作	散文、雜文、論說文	3,000 ~ 4,000 字	乙紙	10,000	8,000	6,000
心得組	讀書心得寫作	散文、雜文	4,000 ~ 5,000 字	乙紙	10,000	8,000	6,000
	參加佛學社團心得與經驗分享	散文、雜文	4,000 ~ 5,000 字				

【備註】心得組「讀書心得寫作」，請就下列書目任選一本閱讀：

- 1.《佛陀的啟示》羅睺羅·化普樂著 顧法嚴譯 / 慧炬出版社
- 2.《武藝中的禪》漢喬伊 / 慧炬出版社
- 3.《金剛經的研究》沈家楨 / 慧炬出版社
- 4.《醫院與道場》佛教醫事人員聯合會會員合著 / 慧炬出版社
- 5.《愛就要行動》一行禪師著 鄭維儀譯 / 慧炬出版社
- 6.《金剛般若波羅蜜經句解釋義》江味農著 張泰隆選輯 / 慧炬出版社
- 7.《法相唯識學的真實觀與諸法唯心萬法唯識合刊本》張泰隆編著 / 慧炬出版社
- 8.《流浪者之歌》赫曼·赫塞著 楊玉功譯 / 漫遊者文化

四、投稿格式

請至慧炬官網查閱或下載附件——「文稿書寫格式說明及論文格式範例」並請依規定格式撰寫及裝訂。不符規格者，本社得請申請者更改或恕不受理。

五、評審辦法

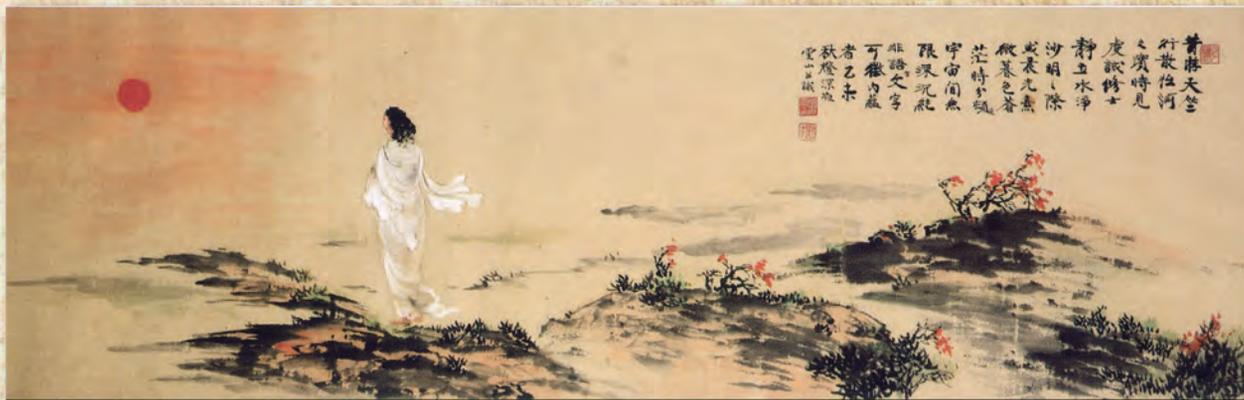
- (一) 資格審查：由本社依作品規格、參選資格等資料進行審查，文稿及相關文件均符合申請資格者，文稿即送交評審老師審閱。資料不足、規格不符者不予受理。
- (二) 評審委員：由本社聘請專家、學者組成評審委員會，進行評審工作。
- (三) 評審方式：進行初審及複審二階段評審，評審要點由本社訂定。若同組文稿水準未臻理想時，獎勵名次將重新調整或從缺。
- (四) 文稿如抄襲他人之著作、請人代筆、一稿數投或以舊作申請者，一律不予錄取。

六、收件日期：2015年9月1日至9月30日(以郵戳為憑)



{主辦} 財團法人台北市慧炬雜誌社
{地址} 10656台北市大安區建國南路一段270巷10號
{洽詢} (02)2707-5802 分機202 活動組
{網站} www.towisdom.org.tw {信箱} tow.wisdom@msa.hinet.net
{臉書} www.facebook.com/towisdom





〈恆河之曉〉



〈尋解〉



〈蓮花與葡萄〉

紙上畫展——江逸子



《觀世音菩薩普門示現圖》（局部）

《地獄變相圖》「膿血地獄」（局部）



※此兩幅畫作由江逸子居士提供

紙上畫展

李蕭鋨

紙上畫展

圖登顛巴

李蕭鋨居士善巧運用各種
不同媒介，將禪畫創作呈
現在不同素材上



〈紅綻翠繁〉



篆書 《心經》 賦色 扁形

※ 以上作品由李蕭鋨居士提供



二〇一四年作品《白度母》



二〇一一年作品《四臂觀音》

※ 此兩幅唐卡由圖登顛巴居士提供



〈西方三聖〉



〈西方三聖——大勢至菩薩〉
(局部)



〈西方三聖——阿彌陀佛〉
(局部)



〈西方三聖——大悲觀世音菩薩〉
(局部)

創辦人 周宣德
名譽董事長 沈家楨
董事長 莊南田
發行人 陳榮基
社長 吳永猛
總編輯 周寶珠
藝苑主筆 陳清香
執行編輯 周文玲
校潤 陳浥塵
出版 孫治明
活動企劃 許余鴻
門市 林怡均
會計 陳玉禎
總務 沈明娟

南區分社

社長 郭森滿
總幹事 龔顯榮
地址 台南市東區崇明路187巷11號5樓之1
電話 06-2881677
傳真 06-2881678

免費贈閱 歡迎助印

助印方式 全年六期(共六冊)
台灣地區 新台幣捌佰元(NT\$800)
港澳地區 航空/US\$40
水運/US\$33
亞洲地區 航空/US\$42
水運/US\$36
其他地區 航空/US\$45
水運/US\$36

美術編輯 睿奇森創意·林耀軒
印刷 鴻霖印刷傳媒事業有限公司

本期專題——相好莊嚴，佛畫之美

- 禪心融於畫意
——曉雲導師的人文美學與禪畫藝術 陳娟珠 3
- 佛恩師恩赤子心——弘道於藝江逸子的簡訪 本刊編輯室 12
- 畫筆下的禪意 本刊編輯室 18
- 原來「不上色」更有一套
——白描佛畫家林季鋒的翻轉精神 本刊編輯室 25
- 用畫筆揮灑生命的色彩
——專訪青年唐卡畫師圖登顛巴 本刊編輯室 31

藝苑精華

- 緬甸佛教藝術展觀後記 陳清香 37

菩提心要

- 菩提道上(三〇八) 仁俊長老 42
- 廣欽老和尚的法藥(二)
——多說話，易「散亂心」 廣欽老和尚 44

童心童語

- 聽見身體在說話 林彥宏 46

萬素茹易

- 豆腐餅 / 滷素什錦 Arula 50

人物側寫——敬悼張泰隆居士紀念特輯

- 腳踏悲智雙輪的大藥師 本刊編輯室 52
- 福慧圓滿的人間菩薩 莊南田 53
- 慈悲喜捨弘法利生
——張泰隆大德一生行誼 郭森滿 55
- 我的父親 張菁桂 59
- 成立晨曦嘉惠學子的仁者
——緬懷張泰隆居士 慧開法師 61
- 世間出世間皆圓滿 范進財 63

飛瀑流泉

- 慧炬近事 64
- 慧炬申謝 68

相好莊嚴，佛畫之美

憶佛、念佛有很大的利益，多與佛結緣，當來下生必定見佛。多看佛畫，也能讓我們感受到佛的慈悲與智慧，讓我們開悟，福慧圓滿。再者，常看佛畫，也能使內心清涼、寧靜，得到法喜。

佛畫是繪畫藝術中難能可貴的作品，筆筆皆是菩提，又意義深遠。大家常觀佛畫，久而久之，自然就可以成為一尊佛菩薩。

佛畫是怎麼開始的，它的緣起如何？根據《佛說造像量度經》說：釋迦牟尼佛將升到忉利天為母親說法，這時舍利弗向佛敬禮，請問佛說，若有人想念世尊，因而想造佛像，應該如何做？

此段經文是：「如是我聞，一時，佛在舍衛國、祇樹給孤獨園，與諸菩薩聲聞弟子，一切人天龍神、無量眷屬大眾俱。正乃世尊，因為母說法，將升忉利天土時也。爾時，賢者舍利弗，向佛敬禮而作是言：『世尊不住斯間；若有善人不勝懷慕，思睹世尊，願造容像者，則其法如何為之？』佛言：『善哉舍利弗，我今暫升天土、未旋斯間、或示無餘涅槃之後，若有善人思睹瞻仰，及為自他利益作福田故，願造容像者，則須遵準量度法為之。』」從經文中可知，這是佛畫的起源，也因此，後來才有佛菩薩像流傳於世。

現今是3C產品盛行的時代，幾乎人手一支手機，每天大家都會接收到許多資訊，因此好的視覺構圖，將會是第一時間抓住人們目光的優勢。佛畫作為視覺藝術之一，因為其繪畫主題特殊，目前該如何因應時代所需？

本期專題特別介紹現代傑出的五位佛畫家，分別是：曉雲法師、江逸子居士、李蕭錕居士、林季鋒居士、圖登顛巴居士，涵蓋漢傳、藏傳佛教佛畫藝術；繪畫主題包含佛像、佛經、出家人、小沙彌或其他弘道內容作品；繪畫技巧則有水墨、水墨設色、白描或其他技法等。

其次，畫家的選題、作畫所需花費的時間、如何作畫、如何與修行連結，以及觀眾該如何欣賞佛畫，提昇美的鑑賞力，本次專題都有詳細的介紹。

禪心融於畫意

曉雲導師的人文美學與禪畫藝術

曉雲導師俗名游雲山，為華梵大學創辦人，一九九七年行政院文化獎得主。師事嶺南畫祖高劍父大師，極受大師影響和深得心傳。早於一九三三年，先於廣州市創辦文風藝苑，後遊學印度，研究印度藝術，著有《印度藝術》（已三版）。於泰戈爾大學 (Tagore University) 擔任美術學院客座教授兩年，旅印期間曾臨摹阿姜塔 (Ajanta) 壁畫。一九五五年，為觀摩世界文化、藝術，環宇周行，參訪勝蹟歷三十餘國。曾於世界各大博物館舉辦數十次畫展。



陳娟珠居士

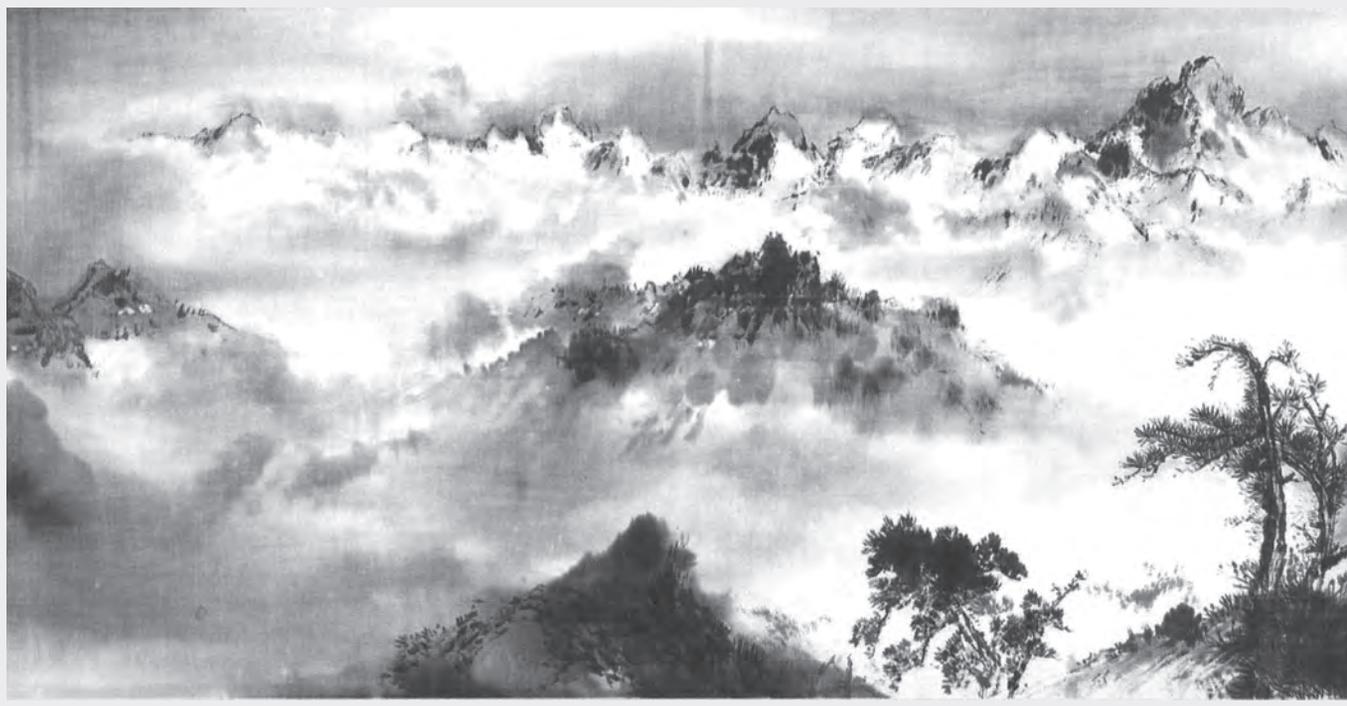
導師旅歐期間，拜訪著名教授哲學家海德格 (Martin Heidegger)，談及對人類心靈培養禪行的問題。一九五三年，會晤諾貝爾獎得主司道亭教授 (P. E. Dr. Hermann Staudinger)。曾有一幅作品，畫題〈蓮花與葡萄〉(見「紙上畫展」)，即是與海德格、天主教研究佛教和禪宗的神學教授，以及旅歐學者蕭師毅等談論之後而完成的。中國之「蓮花」和西方之「葡萄」，為呼籲世界和平寓意，即東西文化融會的象徵。導師的畫展曾在德國佛萊堡大學 (Freiburg University) 舉辦，〈佛萊堡民眾報〉標題稱頌此畫展是「中國惠贈西方的禮物」(註1)。

前臺灣藝術大學校長黃光男先生說：「曉雲法師洞識生活禪機，發人深思的藝術，正是中國人文之美與宗教情操的一種偉大融合，足以彰顯二十世紀，當中西思潮互動交融之際，中國哲人維護與發揚中華文化精神的志業。」(註2)

曉雲導師合中西繪畫優點，本是嶺南派的基本畫風，而在師承高劍父之中又有所創新。導師的畫作集合儒、道、佛三家思想，形成個人獨特的風格，同時，將早年修習禪宗佛典之心得蘊含其內，可謂「禪心融於畫意」。

嶺南女畫傑——向世界藝術迎頭趕上去！

導師二十二歲於香港中環孔雀廳第一次舉行個人畫展，其畫藝造詣已引起藝術界的重視。高劍父大師曾鼓勵她：「向世界藝術迎頭趕上



〈雪藏之家〉（華梵佛學研究所雲門畫庫提供）

去！」導師深得高氏心傳，其畫藝精湛，筆鋒有神；詩情禪意洋溢，蘊含人生哲理，故有嶺南女畫傑之盛譽。曾於廣州市創辦文風藝苑。一九四六年作東南行，即取道出鎮南關，沿越南、高棉，應邀於法新聞處舉行個展。後由堤岸到高棉，隨同巴黎東方歷史博物館考察隊，前往世界奇景吳哥窟，描寫豐富的佛教雕刻史蹟，續經新加坡、馬來西亞各地，再由檳城搭輪船到印度加爾各答，巡禮佛蹟。

印度時期

一九四八年，師再從檳城乘輪船到印度加爾各答，隨即進入先地尼克坦（Sahtinihetah），在泰戈爾大學隨著名藝術家難陀婆藪（Nandalal Bose, 1882-1966）研究印度藝術。該大學美術學院聘為研究員，任客座教授，教中國畫學，潛心佛教藝術之研究，特精色彩之調配，形成獨立的風格。對印度佛教藝術有深入的實地考察體驗與研究，著有《印度藝術》、《中國畫話》二書等。有關佛教藝術之創作，尤其致力阿姜塔石窟壁畫臨摹，有〈佛子乞法圖〉等作品。其間曾上喜馬拉雅山寫〈雪藏之家〉大橫披之創作，更是享譽海內外。



一九四九年，全印美術協會，於新德里博物館（New Delhi Museum）主辦游雲山女畫家個展，羅家倫大使、西孟加拉總督拉奎氏主持開幕，印度總統尼赫魯先生蒞臨參觀。唐君毅教授於〈印度藝術序言〉中說：「法師在藝術方面的成就是多方面的，舉凡詩詞，歌詞，書法，繪畫，無不精到。曉雲法師早習中國之佛教藝術……遍游印度之名山古寺，于其建築，雕刻，繪畫習玩摩研既久，而有所會心，有所肯定。」（註3）。自一九五五年起，為觀摩世界文化、藝術，環宇周行，參考勝蹟歷三十餘國。

首先，由〈恆河之曉〉（見「紙上畫展」）畫幅發端，展開她在印度泰戈爾大學執教期間的「佛國」行止。由阿姜塔壁畫的臨摹感慕，到恆河岸獨步，疏星曉月的沉思，從而窺知她在宗教情操深化之後，走向學術教育的行願背景。

當年，導師居印執教的泰戈爾大學，就是以「詩哲」美譽聞名世界文壇的泰戈爾（Rabindranath Tagore）所創辦的國際大學。

繪畫藝術

茲選曉雲導師的部分禪畫略述如下：

1. 畫名：〈雪藏之家〉 印度紗本：水墨

釋文：歲月流光，人生如幻，回溯一九四八年秋壯志豪情，登大吉嶺，每於晨間上瞭望臺，面對雲封霧掩雪藏之家，而終於一朝曉霞輝照，得見峰巒，速寫數十幀，攜歸先地尼克坦泰戈爾大學畫室，準備精心巨製。然苦無紙絹以供揮灑，籌思之際，忽憶沙麗（Dhodi）薄紗可供作畫。於是筆墨酣酬，耗時數月，此中甘苦，完成之日，畫室門開，藝術學院公告，謂為校園盛事，承難陀婆藪院長之嘉許，並介紹展於新德里全印美術協會。

2. 畫名：〈恆河之曉〉

釋文：昔遊天竺，行散恆河之濱時；見虔誠修士靜立，水淨沙明之際或晨光熹微，暮色蒼茫時分，頓感宇宙間無限深沉，絕非語言文字可徵內蘊者。乙未（一九五五年）秋燈深夜。

導師在泰戈爾大學執教期間，曾往世界聞名的阿姜塔佛窟，作為期月餘的研究臨摹。曾以恆河清曉為題意，繪作畫品。畫中女子，河岸獨行，清曉長天，日曦映紅，撒出恆河千古。女子搭肩的白沙麗，飄曳拂風。

3. 畫名：〈早禱〉（Morning praying）印度紗本：水墨設色（見封面）

釋文：大地平沉後，疏星曉月前，因君寄消息，佛亦在人邊。

註釋：時時日日虔誠祝禱，大地眾生，多結佛緣，慧命開拓，充滿悲情，如是禱告。（註4）

曉雲導師於一九四八年留學印度泰戈爾大學，每念世事無常，人生何寄，為深化宗教情操寄寓畫中，遂成〈早禱〉一幀。畫面中「人世相安，萬物得所」的禱情，一方面是佛家的同體大悲，另一方面也是儒家成仁成物的天地情懷。導師寫於天竺，時在戊子。

曉月疏星的空濛中隱約獨立的女子，似乎不像在祈禱，卻有一種透脫的專誠和凝注。讓人想從她背影的婉約神祕中，一探她泯我的悲情。這種悲情在《曉雲山五九畫齡回顧展專輯》中，尋到註解。（註5）

〈早禱〉一畫，令人省思到宗教情操的深化，不只在於神靈的膜拜，也不在於出世的超然，而是在於處身人世的悲願。印度人的種種宗教活動表現，是一往而前的信託——不容置疑的終極信仰。而〈早禱〉中的宗教情操，則是一種日後行願創學的奠基精神。因此，導師自言：「〈早禱〉寫成之後，內心猶似未盡，深覺宗教無學術不明其智……」（註6）

於是，〈早禱〉一畫後，繼而寫成一幅〈尋解〉，以作為引申呼應。

4. 畫名：〈尋解〉（Seeking for the solution）印度紗本：水墨設色（見「紙上畫展」）

鈐印：遊於藝、游雲山。

釋文：一九四八年冬，每於行散中或孤坐窗前尋思生命真諦，藉宗教情操有所安頓（宗教無學術，不能明其理，學術無宗教不夠深純）。

一九四九年，於泰戈爾大學繼〈早禱〉而作〈尋解〉，此是對藝術與人生的遠景翹企，且不只流連於宗教之趣求，不是棄智任情的宗教情緒，而是智信地尋求解答的探討，這是思想的開拓。

曉雲導師的繪畫藝術與東西方文化

曉雲導師由考察世界各國文教藝術，兼事沿途畫展及風物寫生，並藉東西文化的比較觀，來奠定東方人文信念。陳清香評論：「曉雲法師在寰宇周行，以中國水墨畫法所畫〈西班牙廢墟〉、〈葡京故宮〉、〈塞納河畔〉、〈康橋一景〉、〈馬來西亞〉、〈泰戈爾大學校景〉等等，便是打破中國畫舊有的觀念與功能，承襲了嶺南畫派折中中西，融會古今的新觀念。」^(註7)

綜觀曉雲導師七十餘年的繪畫生涯，從早年的「閨秀畫家」到後半生的「僧侶畫家」，其風格是有別的。早年的畫繼承了較多嶺南派作風，能融合中西文化之所長，且憑藉其素描的好基礎，畫人物、畫景物得以比例精準、遠近合乎透視原理，雖以毛筆為畫具，但加上了彩色顏料，又使用暈染法、高光法，所畫盡是外國景物。因此，從畫面中除了令人感受到一股濃濃的異國風味外，且不時透露出閨秀畫家的溫柔婉約。

（一）環宇周行舉辦畫展

導師素懷「讀萬卷書行萬里路」之行願，曾許願將來不僅奉獻佛教教育、文化工作，並希望為佛教興辦大學。她環宇周行三十餘國，考察世界著名教育、文化機構；所到之處，同時舉辦畫展，以宣揚中國文化藝術。

（二）日本、美國及羅馬畫展

一九五六年初冬，華盛頓佐治城大學畫展，由中國駐美大使館秘書賴家球先生與夫人負責籌備。

一九五六年春，中國大使館舉辦畫展，於華盛頓中國文化學院舉行，董顯光大使主持揭幕。抵紐約於華美協進社中國大廈舉行畫展，並參觀各大學及圖書館、藝術博物館。

一九九五年八月二十四日，由中國駐日大使沈觀鼎先生主持雲山女史東京畫展。三藩市美術學院為雲山女史舉辦雲門畫展。

因導師非常尊重東方文化本身的傳統精華，尤其是在美、法、比利時等地居留一段時間，直接瞭解在各個著名大學中，與教育有密切關係的種種歷史與設備。繞了地球一圈，從北美到美東，從西歐到北歐，經歷三十餘國。在環宇周行的三年當中，不論到各大學博物館或宗教修道院，導師總是抱著為文化、教育付出貢獻的崇高理念。

（三）德國畫展——中國惠贈西方的禮物

〈佛萊堡民眾報〉報題稱頌游女士的畫展是「中國惠贈西方的禮物」。西德科隆畫展時，〈科隆生活雜誌〉（一九五八年七月十三日）稱讚中國女畫家游雲山，最了不起的是，成功地將禪、道與儒家的深義融匯於作品中。

當時旅居西德的蕭師毅教授曾讚揚說：「她畫中的若有若無，引人入勝之處，並不是技術，而是哲學、宗教和文學詩詞陶鎔後的啟示。在佛萊堡大學的成功書畫個展，使她得以書畫展作為橋梁，而與各方人士見面交往，所以在德國停留較久，並曾探訪海德格。德國萊茵河畔醫院Bcese院長，因見到畫中有蓮花、竹子，即設法托人尋覓竹子數枝，種於萊茵河畔之花園。

程明琤記述：雲山周行寰宇，共歷時三載，遍跡二十七個國家。她沿途寫生繪錄，可由人物風情和建築期型，見出行中的不同點站。不過，其間大部分作品仍屬於自然景觀。她筆下的自然景觀，其實也是人文心觀。異國風光，透過她的筆觸剪裁詮釋，呈現了獨特的面貌。（註8）

〈風雨近清明〉這幅畫，雖有寓意老子之言：「飄風不終朝，驟雨不終日。」道家思想的通透灑脫，而實係指「時代艱難，終有否極泰來之在望」的題詞，可見關懷時世之切。而「三人行」、「凌霄氣節」旨意上則是儒家

思想中的日用人倫及精神人格。

茲選曉雲導師的部分禪畫略述如下：

1. 畫名：〈一探靜中消息〉（註9），1955

最早的作品當以寫於法國、寰宇周行途中（時約四十五歲）的〈一探靜中消息〉。——禪人獨坐於畫中左下角，左上角有一鳥正展開雙翼而飛，右面則一片水墨五彩而成的山崖；三者位置經營恰當，尤以左面大多的留白，充分發揮了「邊角」空間藝術微妙之處。（註10）



〈一探靜中消息〉（華梵佛學研究所雲門畫庫提供）

2. 畫名：〈生命之雄〉（The magnificence and grandeur of life），1957

釋文：西元一九五七年仲夏夜，於美紐約之鎮河畔旅舍，寂然內思此行乃生命之雄也。

上山容易，下山難；上山安穩，能再下山化度眾生，確是需有雄健心身才行。

3. 畫名：〈別有洞天〉（Sailing to the paradise of wisdom），1957

釋文：一洞水深雲靜處，別開天地者人間。

天地寥廓為自渡者別有洞天。自渡已而渡人，此又天地中之大天地也。昔年旅法京之作。

陳清香評論：法師七十餘年的藝術生涯，早年作品繼承了嶺南派風格，融東西之長，藉素描基礎，技法比例精確，以透視技巧展現暈染法與高光法，繪外國景物。畫風返至傳統文人畫，以文人畫布局和渲染來用筆，創作



〈生命之雄〉（華梵佛學研究所雲門畫庫提供）

出禪修的境界。他的佛影圖，挹取了印度阿姜塔石窟壁畫的精華，融合了宋元以降的禪林故事，展現了東晉慧遠的佛影境界。（註11）

結語

程明琇教授指出：目前，中國大陸的政經力量，逐漸展現了壯峙，文化優勢也應有不容忽視的重估基礎。尤其是當西方藝術因長期缺乏「意義」；而走向形式主義極端時際，有著豐富人文蘊涵的中國藝術，如曉雲山繪畫，必可預期它對未來世界藝壇的啟明和影響。

程明琇教授評論說：曉雲山雖是佛門中人，宗教情操深化了她的藝術美感，但她究竟仍是一個藝術家，藝術的敏銳觸角，擴大了她的人生境界。

而且，不管她是「佛門人」或「藝術家」，終極上，她是一個中國文化人。曉雲山藝術繪作中，兼融了中國文化形能中儒、釋、道的精神內涵。（註12）

本文作者陳娟珠居士現任華梵大學東方人文思想研究所副教授

註釋

1. 西德科隆（Köln）畫展時，〈科隆生活雜誌〉稱讚中國女畫家游雲山，最了不起的是，成功地將禪、道與儒家的深義融匯於作品中。見曉雲法師《畫藝環宇》，頁一三八。
2. 黃光男《曉覺禪心——曉雲法師書畫集》。

3. 唐君毅〈印度藝術序言〉，刊於曉雲法師《印度藝術》，頁二。
4. 游雲山《泉聲》，頁八九。
5. 曉雲法師，前引書，頁九七。
6. 曉雲法師，前引書，頁九八。
7. 陳清香〈曉雲法師畫風的源流〉。
8. 見黃光男《曉覺禪心——曉雲法師書畫集》，頁一九。
9. 曾展於德國佛萊堡大學，〈佛萊堡民眾報〉報題稱頌游女士的畫展是「中國惠贈西方的禮物」。見曉雲法師，《畫藝環宇》，頁一三八。西德科隆畫展時，〈科隆生活雜誌〉稱讚中國女畫家游雲山，最了不起的是，成功地將禪、道與儒家的深義融匯於作品中。一九五八年七月十三日。見曉雲法師，《環宇周行散記》，頁三五四。此畫見《曉覺禪心——曉雲法師書畫集》。
10. 釋仁朗，前引文（《曉覺禪心——曉雲法師書畫集》）。
11. 陳清香〈曉雲法師畫風的源流〉，《台灣佛教美術的傳承與發展》。
12. 程明琤，前引文。

引用書目

1. 曉雲法師，《畫藝環宇》。臺北：原泉出版社，一九九八年一月。
2. 黃光男，《曉覺禪心——曉雲法師書畫集》，蘇啟明主編，蘇佩萱執行編務。臺北：國立歷史博物館，一九九八年六月。
3. 曉雲法師，《印度藝術》。臺北：原泉出版社，一九九八年十月，三版。
4. 游雲山，《泉聲》。臺北：原泉出版社，一九九九年。
5. 陳清香，〈曉雲法師畫風的源流〉，《台灣佛教美術的傳承與發展》。臺北：文津圖書公司，二〇〇四年六月。
6. 曉雲法師，《環宇周行散記》。臺北：原泉出版社，一九九八年一月。
7. 陳清香，《台灣佛教美術的傳承與發展》。臺北：文津出版社，二〇〇五年四月。



〈別有洞天〉（華梵佛學研究所雲門畫庫提供）

教化人心好好向善，具劃時代意義的〈地獄變相圖〉巨作

江逸子居士從事繪事已有六十載，二十七歲時，正值年輕的他，受到恩師李炳南老居士（雪廬老人）的鼓舞與勉勵，恩師希望他有別於唐代吳道子的〈地獄變相圖〉，改以現代角度重新繪製，以教化日漸衰落的世道人心。

江居士謹遵師命，在西元二〇〇三年時，完成了五十公尺長的〈地獄變相圖〉，別具劃時代的意義。這幅長卷，也是江居士闊別三十年的故友淨空法師，擬於國際流通和宣揚，請託江居士所畫製而成的。

二〇〇四年，〈地獄變相圖〉重製，複製原畫一千五百餘卷，分贈各博物館、大學圖書館、宗教道場，以供教化因果、展示與珍藏。

說到繪製〈地獄變相圖〉的過程，江居士表示，起初，他花費一年多，準備了許多草稿，但當他正式落筆時，這些草稿反而沒有派上用場。江居士懇切地說明原因：「因為繪畫作品應要與時俱進，走出傳統！地獄眾生是會隨著時空不斷變化。十八層地獄裡，有什麼因果或造業情形，都會有所改變。」也就因為如此，後來江居士沒有使用上自己準備的草稿。

在正式作畫期間，江居士每日的工時非常長：從凌晨三、四點起床，梳洗敬拜，一天繪圖十六個小時結束，這樣全部繪畫完畢，共花費了九個月，一氣呵成，若有神助！

江居士指出，這幅〈地獄變相圖〉最特殊之處是在布局：全幅畫的構圖，從人的「死亡」開始畫至「出生」。由於一般人的邏輯思惟，都是習慣從「出生」到「死亡」，但江居士說：「當時在畫畫時，我很直覺地當下感受，於是拿起筆來，並未按照原本設想的情景來畫，反而改由『死亡畫到出生』。因為人的最終站即是死亡，死亡可說是一種警惕，所以我覺得應放在作品的最開端。」



江逸子居士

其次，進入畫作，打開地獄之門，裡面形形色色的人都有：中國人、外國人、道士、出家人、帝王、總統。江居士進一步說，畫〈地獄變相圖〉，還必須透徹人情世故，才能畫得好。而在地獄受業報的眾生，則皆畫為裸體，這些裸體並未給予人情色之感；也正因為江居士年少時，曾畫過許多人體素描寫生，基本功非常扎實，因此畫人體的手法相當嫻熟。

「在繪製這幅畫時，有時，我也會遇到瓶頸畫不下去。此時，我會將畫筆擱下，持阿彌陀佛的佛號，然後，心中就會充滿感動的法喜力量，就可使我再繼續專心提筆繪畫下去。」

當我們問起創作〈地獄變相圖〉時，江居士是否有受到《地藏經》的影響？江居士侃侃而談地說，他覺得創作這件事很有意思！在他二十幾歲時，《菩提樹雜誌》的主編朱斐老師，將當時李炳南恩師在慈光圖書館講授《地藏經》的每一節都寫一段小註，邀請江居士幫忙繪製插圖。

那時候白天，江居士在臺中霧峰北溝的故宮博物院臨摹古畫，晚上回到住處，就動手畫《地藏經》的插圖，因此後來畫〈地獄變相圖〉時，江居士認為，的確有受到《地藏經》的影響。

爾後，江居士特別撰寫了〈地獄變相圖〉的釋文——即《因果圖鑑》，並於二〇〇四年歲末，南亞海嘯造成巨大傷亡後，將書寫《因果圖鑑》的功德，迴向給罹難的一切眾生，願所有眾生都能離苦得樂，證得佛果。

〈地獄變相圖〉教示我們要深信因果，江居士每天作此畫的時間這麼長，且能持續保持定力與專注，為的就是要達成恩師的使命：讓世人看到這



〈地獄變相圖〉的「魂歸地府」（江逸子居士提供）

幅作品時，能有所警惕，得到啟發，使人心向善，淨化社會。

眾生在地獄中嘗受諸苦，是因前世所造諸罪業之故，因此，值得吾人省思平日身行。

嚴謹執筆畫出儒家《孔子聖蹟圖》

李炳南老居士往生前，交代江居士完成的第一件事，就是繪製《孔子聖蹟圖》，因為當時民間《孔子聖蹟圖》多達一、兩百種版本，並且多為穿鑿附會或無稽的傳說。

孔子第七十七代嫡長孫孔德成（孔上公）認為與史實大多不符，況孔子不講怪力亂神，因此有必須重新繪製之議，孔先生向李炳南老居士談及了這件事情。

李老居士說：「這個事情好辦，只要您將考證得出的相關資料交給逸子，逸子就會繪出圖來。」

江居士其時擔任大成至聖先師奉祀官管理處主任，因而開始著手繪製《孔子聖蹟圖》三十二幅。每一幅草稿，都必須請奉祀官孔德成先生過目。而孔先生對此事非常認真，若對草稿有任何意見，都會向江居士提出來。在畫這一冊作品時，江居士是以非常嚴謹的態度，花了約三年的時間完成。

同時，江居士在畫此作品時，非常感念孔府給予他近三十年的安定充實生活，因此他也很想繪製〈孔門聖賢畫像〉——此幅畫作，則是花了兩年的時間完成。除了繪畫作品之外，江居士也雕塑孔子與十哲的塑像，並於二〇〇七年，在國父紀念館展出。

值得一提的是，當時展覽時，大家看到孔子塑像都很驚訝，因為根據奉祀官府考證出來的孔子版本，孔子的形象是：朝天鼻、暴牙、禿頭似尼山且



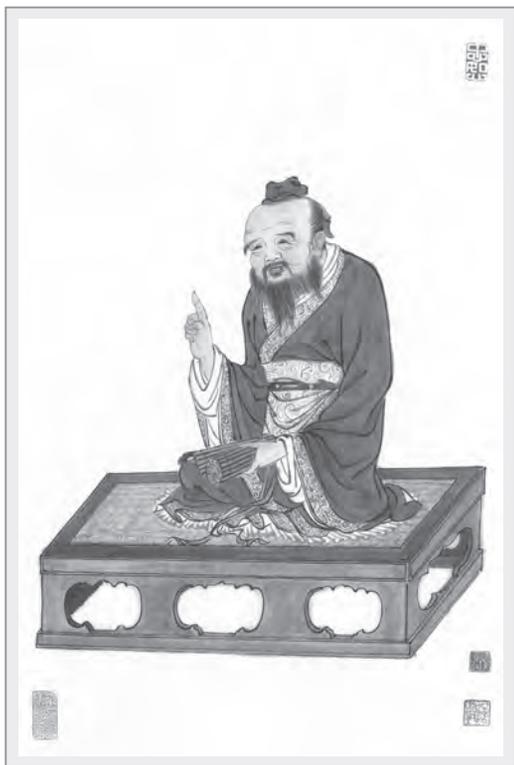
《孔子聖蹟圖》封面



《孔門聖賢畫像》封面

略有駝背，與一般民眾印象中的孔子畫像不一樣，江居士表示，這是根據考證，所以比較寫實。

另外，江居士也畫《論語畫解》一百幅，並為每一幅作品撰寫一則小品文。由以上可知，江居士不僅繪製或雕塑許多孔子相關作品，從這些作品中，我們可以感受到，具有深遠的歷史意涵與價值。



《孔門聖賢畫像》內的〈至聖先師〉插圖
(以上三張圖片皆為江逸子居士提供)

人品會影響畫作

「一個畫家最主要的就是人品，人品不高，作品不高。」這是江居士十六歲前，私塾老師楊源所教導他的話。

江居士是在砲火中誕生的，因當時國家經歷戰爭，沒有辦法到學校讀書，他當時僅可以跟著私塾老師楊源學習。

江居士從小就喜歡畫畫，私塾老師教導他說，畫家最重要的就是「人品」。老師拿出家中收藏的一本明末忠臣黃道周寫的《孝經》，鼓勵他作一個讀書人的氣節。江居士說：

「老師將黃道周一生的事蹟講給我聽，講得他老人家一把眼淚一把鼻涕，我也跟著一把眼淚一把鼻涕。」那時候江居士心裡想：「有機會，我應該把這本《孝經》配上畫來宣揚。」

沒多久，想不到老師去世後，師母和子女都搬遷到國外，所以再也看不到這部黃道周的《孝經》，江居士到處在坊間尋找，也遍尋不著。

一直到兩、三年前，江居士因成立孔子學會之事在福建，那時，剛好遇到一個小女孩想要學習書法。江居士說：「女孩子學書法很好，可從小楷學起。」女孩說，她家裡有本小楷字帖，於是拿來請江居士過目。很震撼的，這本字帖正是黃道周所寫的《孝經》。

「看到這部《孝經》我非常激動，心想現在不畫沒機會了，因為我快八十歲了！」從最早知道這本《孝經》距離現在已有六十年！六十年過後，江居士終於可將《孝經》作品的配圖畫完。

走上弘道畫家之路的因緣

江居士十一歲隨父親到臺灣後，在繪畫方面除了受業於呂佛庭、張大千、溥心畬等大師。年輕時，在北溝故宮臨摹宋朝以前的作品，扎實的功夫是當時建立的。其餘時間，江居士也從事寫生的工作——人體素描、動物寫生，不斷充實自己的筆力、繪畫技巧。他回憶道：「當年，我就像一塊乾燥的海綿盡量吸收。」

江居士的一生，從一般畫家走上弘道畫家，受恩師李炳南老居士的啟示最深。十六歲認識恩師，十七歲時正式磕頭，成為恩師的入室弟子。「我跟著老師學詩詞，後來我在佛學上兼修，我並不是以佛學為主來跟著他，老師很慈悲，這是老師的善巧引度！」

江居士說：「恩師當年提醒我，把佛供在內心之中。」當時他求教於老師說：「是心作佛，是心是佛。」老師回答：「說得沒錯！」因為畫佛像、塑佛像，最主要得將最莊嚴的心表現出來。江居士從一筆一畫、一刀一痕中，將內心最為莊嚴、清淨，令人讚歎的佛菩薩像，表現在作品上。

江居士成為李炳南老居士的弟子，因緣是：當時他跟隨呂佛庭老師學



〈孝經開宗明義章〉（江逸子居士提供）

畫，呂老師看到江居士生活困苦，買紙、筆都有問題，因而向李老居士提起，他有位學生很有才華，不知能不能在蓮社或慈光圖書館安個工作，邊工作邊畫畫。

李老師說：「你把他帶來我看看。」江居士說：「去的那一天，呂老師要我帶幾幅臨摹畫。李老師看了我的畫之後，非常驚訝問我，你家裡還有什麼人？我說就一個人，因為我父親和我哥哥到新竹去了，只有我一個人留在台中。」這是江居士認識恩師李老師的緣起。

李炳南老居士認為，人的一生很快就過去了，能夠為民族、文化做點事，才是一件有意義的事。他曾對江居士說：「『道場』、『道場』，有『道』才有『場』，沒『道』就沒有『場』。」

「那時候我就很少應酬，老師對我提醒、囑咐的事，我都一一記住。」江居士說。

創作與修行如何連結？

江居士是現代少見的國畫通才，也畫山水、人物、花鳥等抒情之作。他指出，無論是繪畫佛像或雕塑佛像，都要避免在「相」中打轉，佛像絕對要避免有「塵埃氣」。

此外，繪畫佛像時，可參考《佛說造像量度經》，佛身的造像比例和一般人不太一樣，繪畫、雕塑佛像時，都必須依據經典資料創作。

江居士說，繪畫佛畫的當下，同時也是一種修行，如人飲水冷暖自知。「不管我畫什麼，習慣一筆一聲佛號。」過去，他曾花了一年十個月，創作《極樂妙果圖》。當時，他的作息是：每天早上凌晨三點起床，作畫十幾個小時，一筆筆細緻地畫下，一聲聲虔誠的阿彌陀佛佛號，就這麼持續到整幅佛畫完成為止，共持誦了八十萬句佛號。

每個人的因緣不盡相同，在作畫前，都會利用各自的方式安定身心。繪畫同時是一門修身養性的工夫。江居士說，他的師輩很重視修養，畫畫也是一種修身養性。🕉

華梵鐘聲振醒禪心

李蕭錕居士和佛法結緣是因為曉雲法師。民國六十五年就讀研究所，聽聞曉雲法師講「佛教藝術」結下法緣，至民國八十五年，受聘為華梵大學美術系主任後，得緣於《華梵鐘聲》月刊，撰寫曉雲法師禪畫欣賞專欄，為期六年，每期撰寫一篇曉雲法師禪畫欣賞專欄，介紹他的禪畫作品、研究他的禪畫，後集結成書，書名《禪話》。

他原從事一般文人水墨畫創作，接觸禪畫後，展開了禪畫之路。目前在臉書上常有禪畫貼文，已有舊作一百多篇，如「打坐」篇的內容說：「僧：『打坐』何用？師：『打——打掉妄念，坐——坐見本性。』」又「人生之路就是一條 修行之路 路的盡頭不是死亡 而是 智慧」，意謂禪就是要開悟，要透析生命的意義，了然於心，往生的時候，才不會有遺憾或執著。



李蕭錕居士

小沙彌帶您悟入禪境

李居士的畫作多以小沙彌串場，如《小沙彌日記》或《小沙彌讀經》裡的〈不求甚解篇〉——「無上甚深微妙法 百千萬結 何須懼」等。畫中文字改自佛經，是長久累積的讀經心得，將之轉成趣味的白話，讓年輕人較易接受，在臉書中用這種方式弘揚佛法，傳達正面的訊息。李居士笑著說：「我們需要更多年輕人來學佛、學禪，對他的生命有意義，相對地也影響他周遭的人；就如同丟下一粒種子，它遲早會發芽、茁壯，又如同儒家百年樹人的意涵，相互影響深遠。」

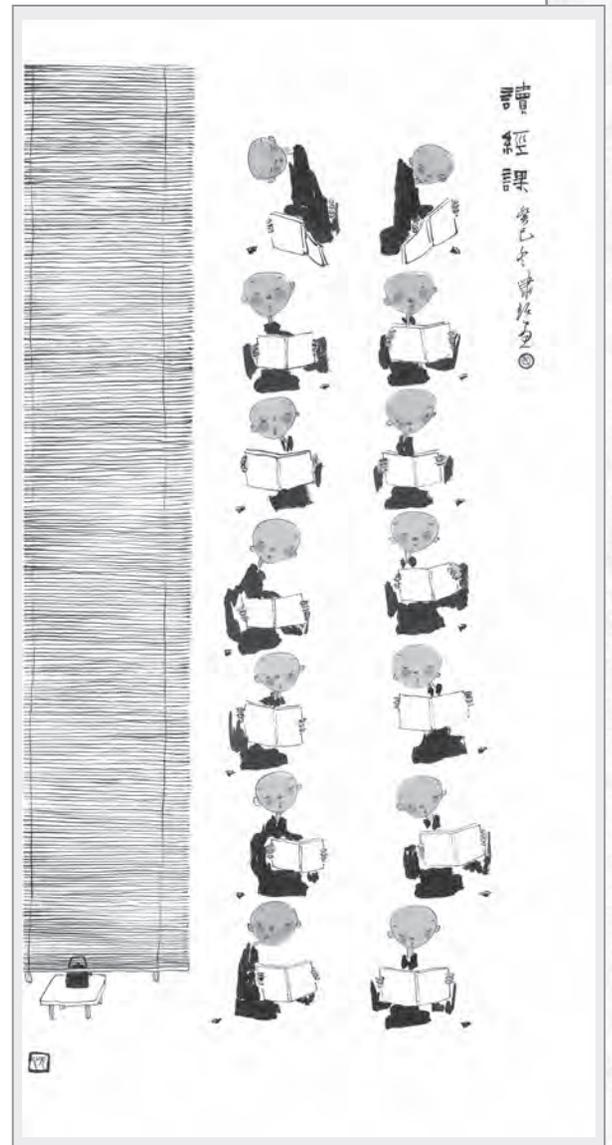
「小沙彌是純潔的象徵，是人的本來面目，因此以小沙彌表徵初心，就是了無污染的心——佛性。」李居士如是說道。為什麼不畫

佛菩薩像？李居士回答：「因為小沙彌是天真的小朋友，任何人看他都會覺得可愛，即便是基督教、回教人士，也對他沒有戒心。」例如，有幅禪畫的內容是描繪小沙彌看魚，僧問：「魚為何自在？」師曰：「你心自在！」雖是李居士自做的公案，但一般人很容易就能契入畫境。李居士另有抄經之作，其中也有小沙彌——「僧：師父為什麼要用毛筆抄經？」「師：柔軟你的心！」「僧：啥？」「師：柔軟的筆寫出柔軟的心！」

在李居士的作品裡，禪話、禪畫二者是互相融通的，某幅禪畫內容是小沙彌等公車，題文為「禪者 性空 名無住 雲水生涯心傳心 隨緣去來 住無住」。我們在世界上是借住一宿，一宿就是南柯一夢，數十年就是一個夢，用畫面來吸引人，讓人看到小朋友很可愛，進一步去看文字，畫就是一個導引，這個文字就是禪話。

李居士分享：「以小沙彌做為創作的素材，是為了順應時代。佛法沒有偶像，只是一個悟的念頭，契機可能是一句話，也可能是聽到鳥叫聲，無所規範，是對生命存在意義的回應。當我們感受到生命原來是一場空，可是我們又不需要去珍惜現在這個看來是空的現象，就會覺得自在。

但許多人不敢面對空的現象，就變成執著，執著無形的感情、執著有形的資產都是痛苦，執著『放空』也是執著。」



〈讀經圖〉（李蕭銀居士提供）

禪畫的特色

李居士認為，佛畫與禪畫最大的差別，佛畫一定有位佛或菩薩，是畫的重心，置於畫作正中央，而且有很多的背景。禪畫較佛畫自由，沒什麼背景，菩薩可畫可不畫，沒有任何局限，隨緣自在地呈現。

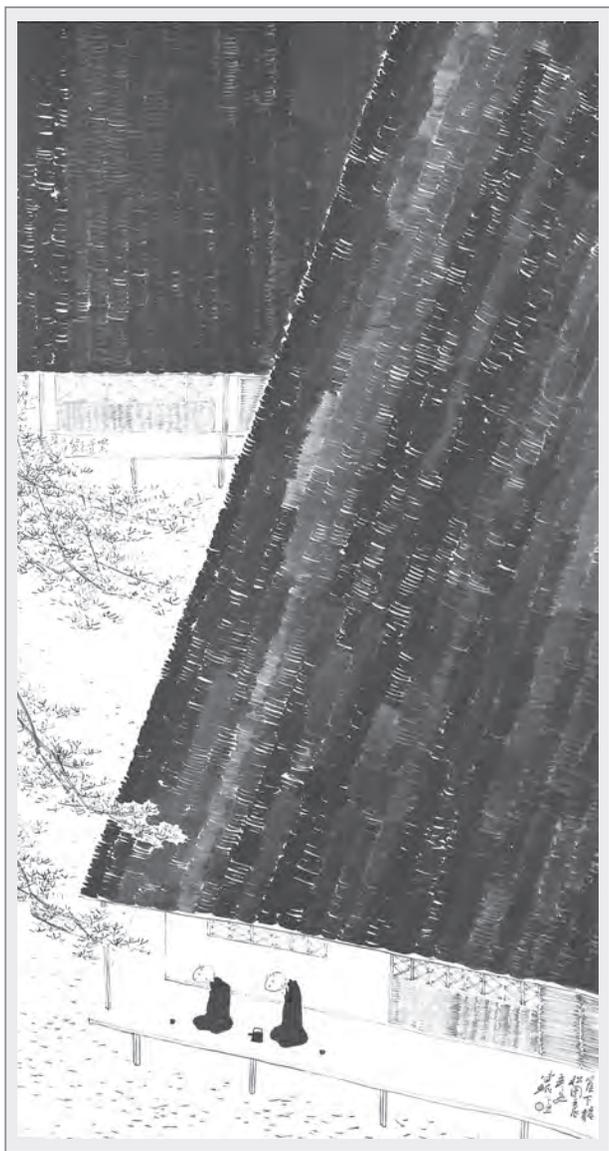
一般佛畫沒有多少留白，基本上比較世俗化，這是為了讓一般人感受到圓滿、莊嚴、豐富，但禪畫畫面的布局留白卻很大。禪畫留白，意在沒有實體之物，精神上則是無占有欲、無執著，大量的留白讓人沒有視覺上的負擔，進而轉化成為沒有精神上的負擔，猶如登高遠眺，神清氣爽，沒有障蔽。

李居士的一幅禪畫所附文字，「夜之月 將光 照亮路人 卻將整個暗空 留給自己」，以文字點出菩薩行，畫中亦呈現大片的留白。李居士說：「很多人看到我的畫，整個心就安定下來。有禪修的人看禪畫，不需要文字輔助，但初機者欣賞禪畫，需要藉由淺顯的文句，指引他了解畫中意境。」又如李居士的一幅禪畫中，只有一把茶壺、一雙鞋，搭配的文句是「縱使你擁有 整個世界 你還是得 空手而歸 還它整個世界」。人人忙於爭名奪利，想擁有一切，但到最後都不屬於自己，什麼都帶不走，畫中沒有人像，禪畫與禪話在畫中相輔相成。

李居士說道，曉雲法師有一幅禪畫作品〈到頭終是一堆泥〉與此有異曲同工之妙。畫中僅有一把茶壺，全文是「彎彎壺嘴似蛾眉，手做泥壺為阿誰？隨手捏來隨手碎，到頭終是一堆泥。」詩文是中古波斯詩人奧馬珈音（Omar Khayyam, 1048-1122）所寫。

佛經中，李居士最相應的是簡潔的《心經》，經文內容澈透空性義理，無所執著。空性二字所傳達的義涵，表現在他的畫作、藝品之中，形式繁複，不勝枚舉。此外，他還有陶瓷印章刻有「洗心」、「花開花落」、「無一物」、「心經」、「大悲咒」等，內容豐富，令人讚歎。

李居士的禪畫，用色、布局無所設限，濃淡皆宜。李居士畫的夕陽紅得豔麗，附文為「黃昏山外 一抹橙紅夕暉 像慈母溫暖的手 撫慰歸途中



〈簷下聽松圖〉（李蕭銀居士提供）

步履艱辛的遊子」。他說，禪畫就是現成的公案，不必參。禪畫是不能下定義的，只能用心體會，以禪心畫出禪畫，人人不同，無法歸納類別。

靈感泉源——生活處處有禪機

李居士認為廣義的禪畫，即是創作者對禪有所體悟所作的畫；狹義而言，內容較形式化，例如，畫中有禪字，或依既有公案、禪詩而作出的畫即是。佛陀一直強調「與時俱進」、「方便善巧」、「觀機逗教」，眾生隨類各得其解，李居士也隨著生活中的點滴心得，以文字或圖形融入畫作中。

李居士畫「草」，他說「草」總是卑微地任人踐踏，菩薩度人之行就如水、如草，只要能度人，就相隨眾生之性。這幅禪畫的附文為「我若能說天空的語言 我便合掌

感恩 蜷曲在大地間的小草 『妳的謙下卑遜 我受教了』」。李居士又畫有「花言花語——讀一下」，此則以「花」為主角，附文是「何須待零落 然後始知空」，禪畫的標題或注解並沒有固定的形式，可以相互換用，自由性高。

李居士分享，作畫不會特意尋找靈感，而是了無罣礙地接收各種訊息，依著迸出的意念再以畫筆顯現於繪畫之中，就如同〈雙法輪自行車〉

中的附文是「晨起 上市場買菜 騎著 師父加持過的 ☆雙法輪☆常轉車……………糟糕！ 鈴子壞了 只好 邊踩 邊大聲持咒 唵…嘛…呢… 唄…咪…吽… 代替鈴子」。他笑著說：「年輕人看了這幅畫、這幾個字，覺得有趣，就不會拒絕佛法！我從生活中最常見的事物入手，以它們最平常的姿態入畫。」

自身情緒不夠寧靜時，不會作畫。他平日以書法為定課，讓自己進入定境，再拿起畫筆開始創作。心緒起伏會影響作畫，但他不以為忤，起心動念是正常的，只要清楚察覺自己當下的心理狀態就好。

李居士為華梵大學美術系創系系主任，他回憶起曉雲法師曾對他說：「藝術家應有悲心，對生命要有所體會，藝術到最終仍是要了悟生命，所以須將佛法融入藝術教育之中。」因為聽到這席話，激勵、支持著他，讓他遠從澳洲回到臺灣，一生奉獻於美術教育中，為國家培養眾多頂尖人才。此外，在華梵大學美術系任教時，他也特別安排抄經課，全臺灣的藝術系所只有華梵大學有這一門課程，意在以佛法為生命教育的依歸。

李居士認為，我國最有代表性的文化就是書法，以柔軟的毛筆書寫，顯示華人對柔軟的東西似乎特別有體悟。佛法也教人身段要柔軟、心要柔軟，這是李居士個人的詮釋，也是他研



〈牧牛圖〉（李蕭銀居士提供）

究曉雲法師畫作多年，所得到的正面力量。曉雲法師曾說：「禪畫下筆時，最重要的一個字就是「妙」字。」李居士解釋，就是指傳統的書法基礎要扎實，讓手和心可以同步，手妙筆就妙。萬法唯心，妙心與煩惱心是同一個心，念頭由煩惱轉換成智慧，世間唯心所造，我們的心發出正念，宇宙就回報我們心靈的芬多精。

修行中的禪畫

禪，就是隨時都在修行。李居士不會特意堅持選擇心平氣和的狀態時作畫，這分別心是另一種執著。李居士閱讀許多公案後，體悟何謂執著，這也相應於他不愛受拘束的心性。

學禪畫之前，李居士勤於抄經，在研究曉雲法師禪畫的那段時間，他大量研讀禪宗典籍，因為繪畫本身是文字的另一種形式，有上款、落款、提字，李居士必須知道這些字句的出處，了解文字如何與圖畫產生連結，並深入該畫內涵。過去從事研究所獲得的知識與經驗，在往後創作時也一一成為創作的素材，使他創作的範圍得以由佛經中跳脫出來，於禪畫中隨性表現，呈現平日生活悠然自得的意境。

李居士認為，禪畫的核心是佛理，而世間諸法變化萬千，可能一花一木，草鳴鳥啼，都是佛在說法，單看自身如何轉念，禪畫中任何一個元素都可能是佛理的表徵。再看一幅在法雲寺寫生的花，提字為「春天 即將帶著她的花兒離去 而我只能用畫筆 寫下它的容顏 寄給 永恆」。李居士感歎生命無常，這同時是身為修行人兼藝術家的表達方式。李居士感性地說道：「如何把永恆留下來？用繪畫，以畫筆將瞬間展現在畫紙上，這個時刻，當下的美得以無限延伸。這是一種現代式的詮釋，花代表永恆的一個媒介，花留下來了，實物已經走了。」先看看禪畫，再體會文字呈現的意境，兩相融合，禪畫、禪話也可以這麼欣賞！

創作者因當下的生活體驗而深受感動，用簡潔的文字語言，搭配禪畫的意境，再藉由網路社群迅速傳遞訊息，廣度眾生，傳布佛法的方式順應時代潮流而轉變，這也是禪法流傳的另一種方式。李居士對《心經》「空性」的詮釋，如「認真的活在當下 便是一種修行 修什麼？ 修一無所有」。李居士分享，禪的獨特性，是不「立」文字，但不是不要文字，而是不要看文字的表象，須深化並思惟文字背後蘊含的意義。除此之外，他善巧運用各種不同媒介，將禪畫創作呈現在陶印、陶瓷器具等創作素材上，期望能向不同年齡層的「當機眾」介紹禪法，激發青年學子對佛法產生學習的興趣。

除禪畫以外，李居士的禪話亦值得吾人反覆玩味，某幅以《心經》為素材的作品，題文為「去年 暮秋 菩提的 天空 閃爍著 黃金的晚霞 忽的 飛進 我 般若 象形的 心經裡」。又譬如作品中對貪瞋癡的詮釋：「貪是因為你跨過了知足的紅線，瞋是因為你忽視了愛與悲憫的力量，癡是因為你忘了你身上藏有一把能斬斷無名的慧劍。」真是一刀致命，立竿見影。

李居士認為，禪畫的線條與文字基本上都很簡要，禪法有謂：「一即一切。」〈點一盞心燈〉這幅禪畫，題文則是「在人生的修行路上 別忘了 為自己也為別人 點上一盞☆心燈☆」。無常心燈，就是智慧之光。又如李居士畫小沙彌灑掃的情景，題文為「掃地 掃地 掃心地 掃無明煩惱 還本來面目」，禪畫與禪話相互配合，相輔相成，呈現出寧靜安祥的意境。

李居士有一幅禪畫，並針對畫作內的留白立文——留白 才聽得到 靈魂的呢喃」。他說：「留白才能體會禪畫中的寧靜淡泊，但願看畫的人能領會，太忙而沒有留白的時空，是無法靜下來好好認識內在的自己，反而隨波追逐於外在的迷茫世界，忘了所來為何，痛苦卻不知原因。」李居士是畫家又是教育者，他期望所有欣賞他的畫作的有緣人，能心生體悟，了知生命實相。禪畫創作的靈魂，代表創作者對空性、禪意的理解，也必須對佛教的教義、禪宗的核心思想以及個人的生活實踐，全部融會貫通，達到創作題材俯拾皆是的境界，禪畫表現的意義才更加深邃、動人。◎

受訪者李蕭銀居士現任臺灣藝術大學書畫研究所兼任副教授



〈松下午后〉（李蕭銀居士提供）

原來「不上色」更有一套——白描佛畫家林季鋒的翻轉精神

● 本刊採訪整理
編輯室

接受雙重挑戰

「我畫佛像的技法是以水墨白描呈現，這是我所喜愛的視覺效果。」林季鋒居士說。一般人可能以為水墨白描不上色比較簡單、省事，其實並非如此，以白描勾線的佛像較為淡雅與更具挑戰，不上色的佛像更為難畫！

白描畫法，是中國創造出來的獨特繪畫技巧，這種水墨白描技法，從未出現在西畫中。白描是純以線條勾勒而完成整幅畫作，為中國繪畫的一種特色，宋朝的李公麟是擅長白描工法的大師，近代張大千先生也有不少白描的佳作，中國美術史上，以水墨白描作為主要創作技法的畫家並不多，現代畫家則是林季鋒居士為代表。

原因是：第一，白描技法非常耗費精神與眼力。白描畫的整張圖畫絕不能有一條線失敗，因為這是以毛筆沾墨勾勒完成，無法修正或補強，因此在繪製的過程，畫家的心必須非常專注。第二，白描技巧還有另一個條件是需要時間的訓練，也就是線條不能未盡理想。然而當畫家的線條成熟、可單獨用白描呈現時，隨著年齡增長，以白描作畫的時間因而變得更短，要勾勒完美的線條就更加困難。

「不上色畫家」林季鋒居士表示：「我覺得現在能畫白描非常難得！我能畫多久，自己不確定，要把握這段還可以畫畫的時間。」

原來畫白描並不容易，這麼困難！林居士不畏白描畫的艱難，再加上他又畫佛像，更是不易。林居士勇敢追夢，「翻轉」大多數人的想法，堅持畫白描、接受「白描加佛像」的雙重挑戰，他的翻轉精神，值得我們敬佩與效法。



林季鋒居士

幼年時期主動畫佛像

林季鋒居士籍貫廣東澄海，潮州人，生長在佛教信仰的家庭。幼

年時期，經常跟隨母親到佛寺參加法會。當母親忙於法會時，他則是到大雄寶殿觀看佛像，那時並沒有人引導他看佛像，而是他對佛像非常有興趣，就自己在大殿裡流連忘返，看平面或立體的佛像。回到家後就請示母親，今天在哪裡看到一尊佛像，請問那是什麼佛？母親告訴他，那一尊是觀世音菩薩、這一尊是阿彌陀佛。

母親從寺廟請佛經回家讀誦，通常打開佛經第一頁便為佛像，如《阿彌陀經》是阿彌陀佛或西方三聖，《金剛經》為釋迦牟尼佛，《普門品》是觀世音菩薩，林居士都會非常有興趣地看佛像。六歲左右，便學會照著佛經首頁的佛像描繪。

到了十二歲，他用鉛筆臨摹佛像與親人結緣，親戚當時都說林居士畫的佛像非常莊嚴。

十四歲時，林居士的外婆、媽媽皈依的道場，住持法師希望林居士幫忙畫一尊地藏王菩薩。林居士表示，他還記得當時上色是用鉛筆勾線、水彩上色，畫得非常像住持法師所提供的那幅彩色圖檔，而且住持法師當時看了後非常滿意。

兩所學校造就，畫出好的白描效果

林居士在家中排行最小，上有哥哥、姊姊，小時候，父親經常告訴他有關中國文化的精髓，比如文學、藝術中的詩詞、瓷器、繪畫、書法、棋類，也包含家鄉廣東潮州的民俗文化等，他就是浸淫在這樣的文化環境裡薰陶長大。



〈南無本師釋迦牟尼佛〉（說法圖）局部（林季鋒居士提供）

然而，林居士認為這一生裡影響與收穫最大的兩所學校，是高中的復興美工和東海大學美術系。

復興美工的老師教學嚴謹，對學生要求很高，課業非常繁忙，學生的專業素質，也受到社會上很高的評價。林居士當時打下的基礎非常扎實，比如，素描寫生，從靜物、石膏像、人物、動物到風景寫生；其它美術技巧、觀察能力、敏銳度，也是在那時候學習完成。這個時期，學的是基本功與技巧訓練。

到了東海大學美術系，對林居士來說，最大的收穫就是美學上的學習——藝術思想、美學訓練，培養對美的認知和審美能力。

另外，林居士在大學時，喜愛工筆花鳥的題材，承蒙系上多位工筆畫家的指導，如林之助、吳學讓、董夢梅、詹前裕等，從他們學到完整的創作訓練，包括如何欣賞一幅畫作的風格特色，以及如何寫生、構圖、設色，都是在當時養成，所以這兩所學校對林居士來說缺一不可。

第一幅佛像畫作〈燃燈授記釋迦文圖〉

大學畢業那年，林居士留在系上擔任三年的助教。畢業的第一年，在偶然機緣下，看到了大陸的一本雜誌《藝苑掇英》，是專門介紹中國古代繪畫的雜誌。雜誌最後一頁的畫作，重新勾起他對畫佛像的興趣。這一幅畫便是〈燃燈授記釋迦文圖〉。此幅畫的典故出自《金剛經》，為宋朝人所繪製，尺寸縱二十六點二公分，橫三百八十二公分，畫在絹本上。

林居士看到這幅畫一見傾心，他在大學時所學的專業是工筆花鳥，其實工筆花鳥、工



〈燃燈授記釋迦文圖〉（林季鋒居士提供）

筆人物，有部分技巧相通，例如勾線、上色的技巧。

雜誌上的這幅〈燃燈授記釋迦文圖〉，是以工筆作畫，先勾線再上色，即是用「雙鉤填彩」的技法。林居士當時想自己畫一幅，首先試著不上色，也就是用白描技巧。林居士畫的第一幅佛像，就是白描技法的〈燃燈授記釋迦文圖〉。

畫完這一幅後，系上老師說：「你以後除了工筆花鳥，也多了白描的領域可以發展。」之前，林居士都是畫雙鉤填彩，而系上老師對林居士的這番鼓勵和肯定之詞，更是影響他日後朝著白描發展的原因。後來，常有人問林居士說：「您花鳥

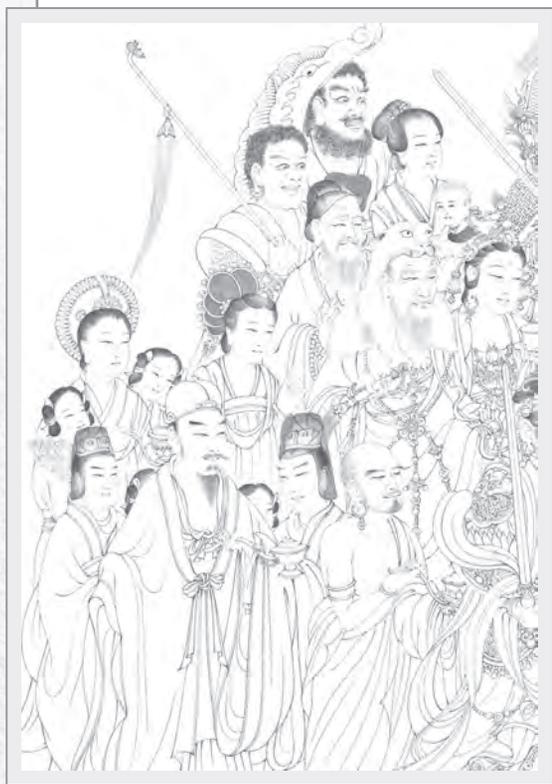
畫得不錯，為什麼想畫佛像？」曾有法師說道，林居士從小喜歡觀看佛像，大學畢業後，在偶然機緣看到《藝苑掇英》裡的〈燃燈授記釋迦文圖〉，從此開始繪製佛像，這是林居士「累世因緣」所形成的。

中國的繪畫有人物、山水、花鳥，其中人物最為難畫，而佛像又屬於人物中的一項，畫佛像又比畫人物難。這是因為畫人物可以寫生，但畫佛像沒有對象可以描畫，也不能全照著古人的畫稿描繪，因為這樣就不能稱之為「創作」，只能說是「臨摹」。

過去，沒有人教導林居士怎麼畫佛像，但林居士說，古代人所留下的佛像作品，無論是平面或立體，全都是他學習的對象。換言之，前輩畫家，就是他學畫佛

像的「老師」。林居士畫佛像並不想用臨摹的方式，即便構圖和古代的畫作一致，借鑑了古代的構圖，但在細節上，他一定會重新詮釋。

雖然畫佛像必須依照佛像的儀軌，但林居士說，其中還留有一些空間可讓藝術家發揮、創作，因此畫佛像的難處就在於——它既限制，但也有空間讓畫家創作出屬於自己特色的佛像。



〈燃燈授記釋迦文圖〉局部（林季鋒居士提供）

信仰佛教，也應學習看懂法相莊嚴

十年前，林居士皈依後，當信仰越來越虔誠時，畫佛像就更本著對佛菩薩的恭敬心繪製。林居士說，他並不是開始畫才有這個心，而是平常找資料，思考下一幅要畫哪一尊佛菩薩、想表現的美感是什麼時，都保有著恭敬心。

其次，他說平常也要不斷提昇對藝術的觀察力以及敏銳度，將生活裡美的元素都融入畫中。

然而審美力如何提昇？林居士說，觀看佛像藝術時，可仔細看祂整體的造型，其次是細節，比如法相、比例、紋路以及姿態的生動，思考美感在哪裡？自己是否會受到祂的美感所感動？

在佛像創作上，佛經中所說的三十二相八十種好，有部分是可以表現在繪畫上，但有部分無法呈現，例如，「廣長舌相」。因此，畫佛像除了依據經典的描述外，某些則可以跳出原有的框架，添加創新的元素。林居士認為，佛像藝術必須具備的重要條件是慈悲與莊嚴，其他則可以有創新的空間，朝這個觀念發展，就能創造出當代的佛像。

所以佛像創作，是可以融入生活中的流行元素，使人感覺佛教藝術與現代生活有密切的關聯。

繪製白描畫的過程

林居士在繪製一幅畫前，會先畫一張鉛筆草稿。此張鉛筆稿，比之後用毛筆



〈南無本師釋迦牟尼佛〉局部（林季鋒居士提供）

勾線的時間還長，約占三分之二的時間。

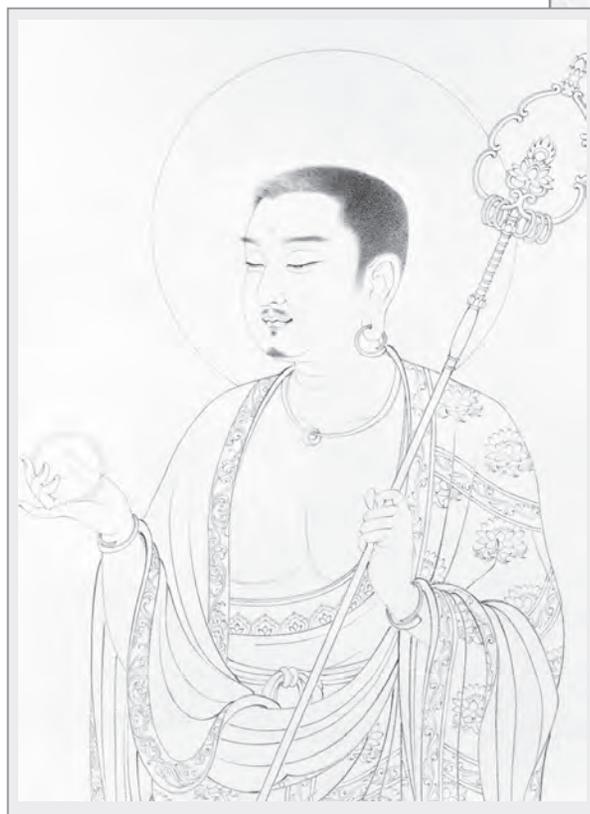
剛開始林居士畫白描畫時，都深怕呼吸會讓線條不受控制，但這個部分是白描畫家需要練習的。林居士認為，禪修的專注是佛畫創作最重要、最直接的不二法門。

不過，生活中偶會遇到不可預測、使心情波動的事，該怎麼做才能化解煩惱？林居士說，他會先面對問題、之後思考如何處理、再以實際行動解決，用這樣的方式對治煩惱。

「一年四季」中的季節，並非全都是我們喜歡的氣候，但我們可以「平常心」看待喜歡或不喜歡的季節。氣候的轉變是無常的，但運用智慧，能使我們起伏、不安的心平靜下來。或者到戶外接觸大自然，至美術館、博物館看展覽，去百貨公司吸收新的流行元素，與朋友聚會，誦佛經等正面的方式轉換心境。

林居士在畫畫前一定要誦佛經，較常念誦的是《阿彌陀經》和《心經》。在畫某一尊佛像時，則會持誦那一尊的佛號；畫的時候一心專注，在心裡默唸佛號，因為口誦出來的速度、音階高低會令他分心，默唸在心裡則不會受到影響。

林居士鼓勵年輕人多看古董文物，他說，每個民族、時代都有其文化特色，我們應該學習如何欣賞與吸收，並選擇運用在日常生活中，例如，唐朝法門寺出土的「八棱淨水祕色瓷瓶」，與宋代汝窯的「雨過天青」色，這些精采的文物，都很值得我們慢慢、細細品味，提昇我們對美的鑑賞力。🌀



〈南無大願地藏王菩薩〉局部（林季鋒居士提供）

受訪者林季鋒居士現任東海大學美術系教師

用畫筆揮灑生命的色彩

專訪青年唐卡畫師圖登顛巴

● 本刊編輯室 採訪整理

編者按：圖登顛巴（西藏名），一位土生土長的臺灣學佛青年，曾前往南印度與北印度達蘭莎拉學習唐卡繪畫數年。本刊特別採訪圖登顛巴，分享其學佛因緣與學習唐卡繪畫的經歷，為讀者介紹唐卡的創作過程與藝術內涵，一同揭開西藏唐卡藝術神祕的面紗。

學佛因緣

初春季節，春寒料峭，慧炬機構印光祖師紀念堂來了一名訪客。這人迎面看來相當年輕，打扮現下時髦裝扮，原來他是一位藏傳唐卡畫師，藏文名字為「圖登顛巴」，曾前往印度學習藏傳唐卡繪畫，如今致力於唐卡藝術創作多年，學有所成。

圖登顛巴回憶道，小學四、五年級時，她的母親開始接觸藏傳佛法（格魯派），深覺修行是對孩子而言最好的安排，遂於小學畢業後的那個暑假，鼓勵他到新竹鳳山寺參加兒童學佛夏令營。圖登顛巴笑著說：「當時不太能適應夏令營的生活步調，感覺相當枯燥乏味。每天讀著四書五經，聆聽老師在講臺上說人生的大道理。」而後，他依著父母親的意願，進入鳳山寺生活，兩年後自己決定剃度出家，成為一位小沙彌。

雖然當時父母親非常鼓勵他出家修行，然而決定人生方向的權力仍然掌握在圖登顛巴的手中，是什麼原因讓他決定正式出家，體會修行人的生活呢？圖登顛巴說道：「寺院裡的教育，會讓你不斷思考『人生最重要的方向是什麼？』。」

在寺院生活的那段時間，院方總會邀請業界的主管人員，同時也是佛弟子，向院內的學生分享人生經驗。這些高階主管在世間上職位高、權力大，然而他們的生活卻一點也不快樂。他們過去認為金錢、社會地位和權力能夠解決所有的問題，去除內心大部分的痛苦，然而金錢和權力對解決生活中煩惱一點用處都沒有，無法自助又何言利他？當時圖登顛巴聽到這些內容，不禁開始思考：「是不是還有其他條路，可以讓人生過得更有意義，還能夠幫助他人？」之後，身旁的同學也陸續決定出



圖登顛巴居士

家，想在寺院專心學習佛法，圖登顛巴也在各方面的思考下，選擇過出家修行的生活。

學習唐卡繪畫的契機

十二歲進入寺院生活，十四歲出家成為沙彌，經過八年的出家生活，因為對自己的學習方向有其他的想法，圖登顛巴在二十二歲決定還俗，並尋找機會培養一技之長。還俗後的生活，首先需要面對的是經濟問題，即使在寺院裡有接受教育，然而圖登顛巴的學歷只有小學畢業，這讓父母親相當擔心。

爾後，在母親的建議之下，圖登顛巴前往南印度學習辯經，透過同窗如性法師（慧炬機構《入中論善顯密意疏》講座之中文翻譯法師）的介紹，借住於夏巴曲傑 洛桑丹增仁波切的「拉章」（藏人尊稱喇嘛、師長的住所為「拉章」）中，仁波切也慈悲地安排老師協助圖登顛巴學習。經過半年，平日熱愛繪畫的圖登顛巴突然想要學習繪畫唐卡的技術，遂向仁波切報告，仁波切也慈悲應允安排唐卡畫師教導相關的繪畫技巧。青年唐卡畫師圖登顛巴繪畫唐卡的因緣，是從這裡開始的。

因為長期在封閉的寺院環境內學習，對院外的環境感到相當陌生，再加上孤身一人前往印度，也必須克服水土不服、語言不通等問題，圖登顛巴感性地說：「在家人的支援基礎上，所幸能受到夏巴曲傑仁波切與如性法師的幫助，任何事情都有人可以諮詢，也能有一處遮風避雨的地方，讓我得以好好學習繪畫唐卡的技術。」

從基礎的練習開始，直到能獨立完成一幅精美、細緻的唐卡作品，圖登顛巴的唐卡繪畫學習，總共經歷將近六年的時間。最初兩年，圖登顛巴在南印度跟隨唐卡畫師學習唐卡繪畫的基礎技巧，藉由不斷臨摹基線圖，為日後更精緻的創作技術打下穩固的基礎。後面三年多的時間，圖登顛巴則前往達蘭莎拉見世面，並跟隨「勉唐派」的唐卡畫師學習更加艱深的繪畫技巧。



基線圖：釋迦牟尼佛（圖登顛巴提供）

西藏唐卡藝術的創作風格

西藏唐卡創作的畫派可依成立的前後次序，簡略分為四大派：一、吉烏岡畫派；二、勉唐畫派；三、欽則畫派；四、噶瑪嘎孜畫派。勉唐畫派在後期的發展上，又可區分為舊勉唐畫派與新勉唐畫派兩種。然若就現今西藏唐卡的畫派風格而言，仍舊持續不斷發展，也最為人所熟知的畫派，即為勉唐畫派與噶瑪嘎孜畫派。

勉唐畫派與噶瑪嘎孜畫派，在創作風格上最大的差別，即是勉唐畫派色調活潑鮮亮、變化豐富；噶瑪嘎孜畫派在背景上則受到中國山水畫的啟發，舉凡宮殿、岩石、流水、樹木、花卉等的表現手法及特點，色彩較漢地繪畫更加豔麗，各處的淡染則十分素雅。

唐卡繪畫的步驟

藏傳唐卡繪畫，需要依循著相當嚴謹的步驟與原則，從最初的打線稿開始，即必須依著經文、儀軌的內容布局，按照《佛說造像量度經》等經典所提示的佛像比例進行創作。圖登顛巴分析，唐卡創作基本上可分為七個步驟：打線稿、平圖、漸層、勾邊、描金、磨光、開眼。

一、打線稿：即按經典及儀軌所提示的內容草擬線稿，規畫布局。

二、平圖：按照不同區塊填滿顏色。

三、漸層：於色塊上做出明暗、深淺的效果。

四、勾邊：勾勒佛像及物品的輪廓，手部的穩定力相當重要。

五、描金：使用黃金製成的粉末，在衣服、樹葉等物品上，勾畫出裝飾性的圖案或紋路。



基線圖：普巴金剛（左）與千手觀音（右）（圖登顛巴提供）

六、磨光：利用瑪瑙刀將部分黃金刮亮，使唐卡更加金碧輝煌。

七、開眼：描繪佛菩薩像的眼睛，唐卡創作最後一個步驟，也是最重要的步驟。

值得一提的是，傳統藏傳佛教的唐卡創作皆會使用礦材做為顏料，圖登顛巴回憶，當時在印度學習唐卡繪畫時，會到印度的特定商店購買礦材與原料，如朱砂（紅）、石墨（黑）、牡蠣（白）、藍銅礦（藍）、孔雀石（綠）、黃金（金）等，先用鐵鎚敲碎，再用鉢、杵加水研磨兩、三天，做成顏料備用。

學習過程的挫折與挑戰

「最初學習唐卡時，總會聽到一些質疑的聲音，認為外國人跟隨唐卡畫師學習，會學不到唐卡繪畫的真功夫。」圖登顛巴說，藏人的生活態度是樂天又隨性，除非在學校，不然藏人畫師的教學，不會有我們所習慣的制式課程，跟著畫師學習唐卡創作，就只能按照畫師的指示臨摹基線圖，或跟著師傅上工，邊做邊學，學習方式較為隨性。

剛開始學習的時候，圖登顛巴每天和師傅見面，卻都被指示做同樣的事情，幾乎前一年半都在練習基礎功。然而，後續還有非常多唐卡繪畫的步驟與技術尚未認識，他的內心也會因此焦急起來，不知何時才能具備完成一幅唐卡作品的力量。在臺灣，有許多人是具有深厚的繪畫基礎後，再前往印度學習唐卡創作的步驟與原則，例如：臨摹基線圖、佛像的比例等內容，學習時間不會很長，多則一、兩年，少則一、兩個月。



〈大威德金剛〉（圖登顛巴提供）

圖登顛巴說：「我是臺灣第一位按照藏人傳統模式學習唐卡創作的畫師，沒有前人的學習模式可以參考。我也會向老師表達內心的困惑，但老師總會對我說：『只要你具備穩固的基礎，後續的步驟在學習上是不會有問題的！』」學習唐卡創作的六年之中，圖登顛巴曾跟隨過四位畫師學習，而影響他最深的兩位老師，則是南印度畫師慈仁多傑與達蘭莎拉勉唐派畫師格桑當卻。

不過，依循著傳統模式學習唐卡繪畫，經過兩年的時間，他終於能夠獨力完成一幅唐卡作品。圖登顛巴回憶，學習唐卡繪畫初期，大概有一年半，需要依著《佛說造像量度經》與藏傳密續經典，認識佛像繪畫的比例原則（又稱「量度」），無論是佛像、菩薩像、護法神像、聲聞弟子像，每尊法像比例都不一樣；這些比例原則將會是往後繪畫的素材，要能夠靈活運用才行。他說：「當時每天都在臨摹基線圖，日後是否能夠創作出色的唐卡作品，『量度』的運用扮演著非常重要的關鍵角色。」

然而，臨摹基線圖其實是一件非常枯燥乏味的事，整整一年半不斷重畫，連上色的程序都無法學習。圖登顛巴分享，當時每天都會提醒自己為什麼學習這件事情，不斷憶念起當初學習唐卡繪畫的初衷。

唐卡繪畫與修行

圖登顛巴認為，佛法義理的學習與唐卡繪畫兩者必須互相融通並進，若從事唐卡繪畫的工作，卻沒有進一步接觸佛教義理，唐卡作品必然失去生命力，黯然失色。唐卡作品中佛像的神情與姿態，與創作者在佛法義理、修持上的工夫，兩者具有相當密切的關係。

他不諱言地說：「最初學習唐卡繪畫，我只是將它視為往後的工作，想要將一技之長培養起來。然而，平日師傅都會耳提面命地說著繪畫唐卡的功德與利益，以及唐卡內每一項物件所象徵的佛法意涵。」

舉例來說，西藏唐卡中的大威德金剛，為無上瑜伽部之本尊，其示現的身形所代表的內涵，為成佛的次第：九面，代表九分語教。頂上有二牛角，代表世俗、勝義二諦。三十四隻手加上本尊之身、語、意，代表三十七道

品。十六隻腳，代表所證達的十六空性。左腳踏著八種鳥類，代表證得八種清淨自在功德。右腳踏著八種獸類，代表證得八種不共悉地。雙腳下八大天神，代表降伏一切世間主宰。而髮絲上衝，代表著涅槃果位。

若舉「四臂觀音」而言，觀音的四隻手臂，左、右第一隻手於胸前合掌，並捧著一顆摩尼寶珠，代表成滿眾生離苦得樂的願望。右邊第二隻手持水晶念珠，左邊第二隻手則捧持蓮花，皆有清淨無染之意。另外，胸前斜披一件獸皮，據聞此獸擁有慈心，不傷害眾生，而觀音菩薩為菩提心之代表，因此獸皮能與觀音相互輝映。圖登顛巴說：「我後來才發覺，唐卡繪畫和一般繪畫藝術的創作不同，它能夠連結過去在寺院裡所學習到的佛法義理，可以說是『圖像式的佛教文化百科全書』。」

繪畫唐卡的過程裡，情緒的狀態一直都是需要特別加以關注的焦點。圖登顛巴分享：「在繪畫唐卡創作的過程時，我的情緒始終保持在平穩的狀態底下，不過於放鬆，也不太過緊繃。在這之前，每日的定課是必要的，得以讓內心的平靜延續至創作之中。對我來說，繪畫唐卡同時也是修行的一部分。」他認真分享作畫的心得，尤其在唐卡開眼時，情緒一定要處於平靜狀態，如果情緒起伏不定，他會選擇放下筆出去走走，或利用各種方法讓心情平靜下來，再回到工作崗位上。

《妙法蓮華經》〈方便品〉曰：「彩畫作佛像，百福莊嚴相，自作若使人，皆已成佛道……若人散亂心，乃至以一華，供養於畫像，漸見無數佛。或有人禮拜，或復但合掌，乃至舉一手，或復小低頭，以此供養像，漸見無量佛。自成無上道，廣度無數眾，入無餘涅槃，如薪盡火滅。」圖登顛巴認為，繪畫唐卡的當下也能不斷思惟佛法的道理。若能繪製精美的唐卡作品，讓眾生心生歡喜，在內心中種下善根種子，也是一件充滿意義的事情。他致力於唐卡繪畫的創作，利用唐卡作品呈現佛法的意趣，也用畫筆創造精采的人生。☉



夏巴曲傑 洛桑丹增仁波切與圖登顛巴合照
(攝於二〇一一年，圖登顛巴提供)

緬甸佛教藝術展觀後記

藝苑精華

● 陳清香

今年二月中旬，因與家人參觀了美國紐約亞細亞博物館所舉辦的「緬甸佛教藝術展」，深覺展品精采，因緣殊勝。對於位居東南亞五大國之一的緬甸，同屬佛教流布國家，有著相同的佛陀信仰，但鑒於國人對其歷史文化與佛教圖像的陌生，因此嘗試就其展出的佛像造形，探究其蘊寓的法義，與審美觀念。

首先追溯緬甸的歷史古文明，緬甸位於中南半島的西部，西臨孟加拉、印度，北鄰雲南、東接馬來西亞。境內有薩爾溫江與伊洛瓦底江，穿越東部與西部，奔流入海。自三、四千年以前，此地已進入史前的舊石器時代，再經過新石器時代、青銅器時代，其後馬來系統的原住民進入緬甸，青康藏高原人也繼之移入緬甸。約在紀元前九世紀，便進入有確定年代的有史時期。以下分三個時期介紹其佛教史與佛教藝術。

驃國時期的佛像

大約一世紀左右，緬甸出現了揮人所建立的揮國，與中國東漢皇朝關係密切。五世紀至九世紀，緬甸北部處於驃國統治之下，首都卑謬。而下緬甸地區也由孟人建立政權，有被稱為佛國的林陽，接受印度文化，至十一世紀方被緬族所建立的蒲甘王朝所統一。而林陽一地，曾被描述曰：「有沙門數千，持戒六齋日，魚肉不得入國。」佛教應是已流入林陽國。

驃國在今緬甸南部卑謬東南的摩薩（Hmawza），建室利差旦羅城（Sri Ksetra）。該城遺址已被發現，城南有王宮、寺院、民居遺址，城外亦有寺院遺址。從出土物推測得知，其題材分屬於印度教、小乘佛教與大乘佛教。其中小乘佛教像，來自印度上座部佛教，多為刻有巴利銘文的佛像。大乘佛教，多表現在刻有佛塔佛像的陶版還願碑，以及單獨的佛像、菩薩像等。

依中國史書所載，驃人自幼童七歲即須落髮到寺院領受佛

法，至二十歲悟出佛法後，方可還俗，當時寺院十分莊嚴華麗。

這次在亞細亞美術館所展示的美術品，計有七十一件展品，其中約有十件屬於驃國時期者。其佛像或坐像或立像，佛容顏多呈南亞人種面貌，佛像頂上螺髮，雙目眼線明朗，嘴角含笑，雙耳特長，姿勢呈左右雙肩對稱平均，端身正坐，腰身挺拔，身著貼身薄衣，偏袒右肩，坐姿像雙腿作單盤式跏趺坐。就手印而言，有作禪定印、說法印、降魔觸地印等，或是兩手外張的手印。雕像材質，約為石造、銅鑄、銀製、玉雕、赤土陶塑等。製作時間約自四世紀至九世紀之間，作品多來自仰光國立博物館，或摩薩的室利差且羅考古博物館。

例如，展品中的一件銀製佛坐像舍利容器，原藏於仰光國立博物館，約為七世紀作品，容器四周所刻佛像作單盤跏趺坐姿，頂上有放射性光芒的圓光，身著偏袒右肩服，兩手腹前結禪定印。（見素描圖一）

蒲甘王朝時代的造像特色

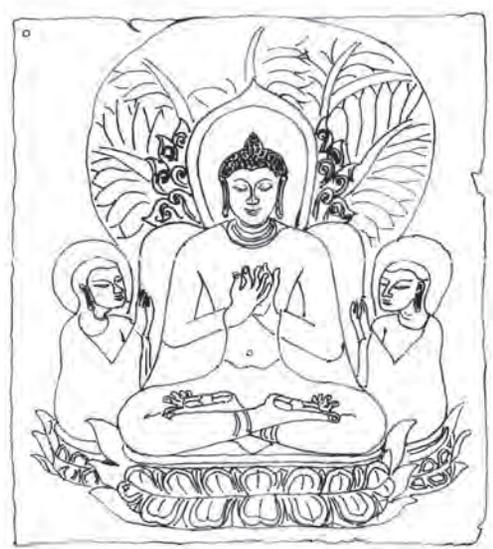
緬甸到了十一世紀以後，便進入蒲甘王朝時期（1044-1287），是古代緬甸的輝煌期。位於緬甸中西部，伊洛瓦底江左岸的蒲甘，九世紀時已建城，一〇四四年，阿奴律陀王建立王朝首都。阿奴律陀王在位時推行佛教，但也不排斥其他宗教，曾封孟族高僧阿羅漢為國師。因建國之初，南方孟人所建的直通國，是上座部佛教中心。阿奴律陀王派遣使者前往直通國，面見國王摩奴達（Manudha），請求贈予三藏及佛舍利，但為摩奴達拒絕，並羞辱使者。阿奴律陀王遂發動大軍，攻打直通，最後將之征服而滅其國。接著，派人在當地收集三十部三藏及其他經典文物，迎請五百位上座部僧人來蒲甘傳授佛法，並有工匠相隨。阿奴律陀王自孟人帶進佛教雕刻



素描圖一：銀製佛坐像舍利容器

與建築的技巧與造型風格，豐富了蒲甘王朝的藝術文化。

蒲甘王朝的前期佛教，是承襲直通，達於頂盛，可媲美錫蘭，成為中南半島佛教的中心。其佛教之興盛，最顯著者，是大量建造寺塔。在方圓六點五公里的蒲甘城範圍內，聳立著大量寺塔，蒲甘因此被譽為造寺王朝。其中著名者，如繼阿奴律陀王的



素描圖二：鍍金凸雕坐佛圖像

的江喜陀王時代所建造的阿難陀寺。

寺中有立佛、供像，計一千六百多石刻造像，一千四百餘赤陶塑像，壁面有一千五百幅佛本生故事壁畫，每幅附有巴利文與孟文註釋。

蒲甘自十一至十三世紀間，共建兩千座大中型的寺塔，其寺塔建築之美，是緬甸佛教藝術最輝煌的表現，與柬埔寨吳哥窟、印尼婆羅浮屠，並稱東南亞三大佛教遺蹟。

此次展品中，約有十五、六件屬於蒲甘王朝時期者，其素材造型多樣：或金屬板銅片的鍍鑠、沙岩石刻、葉蠟石、青銅鑄像、木雕等，多數是佛像，或坐或立；少數為護法神、蓮花供具等。其主題必多以佛傳故事為中心，或單獨佛像、加左右脅侍像、群像成碑等。

其中有一件鍍金凸雕坐佛圖像，是銀製包金壓模的一佛二弟子像，釋迦佛頂上為桃核形的頭光，兩肩之側更開展兩側身光，而頭光與身光交接之處，更泛出捲草文裝飾，有如火燄。此佛光之背，更以墨綠色塗抹大形的菩提葉，罩在圓形身光，以襯托出佛身的金色亮麗。（見素描圖二）

佛身頂上高高突起的肉髻，兩眼垂簾下視，兩手掌在胸前作轉法輪印，而全身薄衣貼體裹住全身，露出雙足，以雙盤結跏趺坐之姿坐於蓮花座上，異於驃國時期的單盤坐姿。佛左右側身兩旁，兩弟子雙手合十面對釋迦佛。

此佛造像風格沿襲笈多時代鹿野苑式樣，以其創作的初轉法輪佛姿勢手印神韻，更增添蒲甘地區本土特色，實炫麗無比。

在寺塔中的造像及壁畫主題，多承襲上座部佛教，以佛傳故事、本生故事為表現素材。而在佛傳故事中，悉達多太子踰城出家，出離皇宮後，便自行斷髮，其情節很是感人，在南傳的圖像創作中，流布很廣。此次展品中，一件來自蒲甘考古博物館的釋迦剃髮石刻高浮雕像，高度近八十公分，浮雕表面留有上彩顏料殘跡，在微損的長方拱形光背掩覆支撐下，悉達多太子以螺髮寬廣顏面，盤腿跏趺坐於蓮花座上，儼然已是成佛之姿，卻高舉右手拿著剃刀，剃向腦後的長髮，由左手抓住髮尾（見素描圖三）

此像製作於十一至十二世紀之際，是蒲甘王朝時期的嘉作，也是北傳中國系統的佛傳故事中少見的圖像題材。

其他屬於佛傳題材者，展品中如來自蒲甘考古博物館的三件，製作於一一九八年的沙岩石刻，一為佛誕圖，圖中摩耶夫人手攀無憂樹枝，悉達多右脅而下的情景。二為佛涅槃圖，描刻釋迦佛離開人間眾弟子相送的側臥形影。此二題材，北傳亦常見，但展品顯示出不同於北傳的衣飾與布局風格。三為獼猴奉蜜圖，釋迦佛作善跏坐姿，雙手捧鉢（損毀），其身左側前方，一隻猴子正捧食器上供。此題材的圖像創作，流行於印度南傳系統，而北傳系統少見。（見素描圖四）



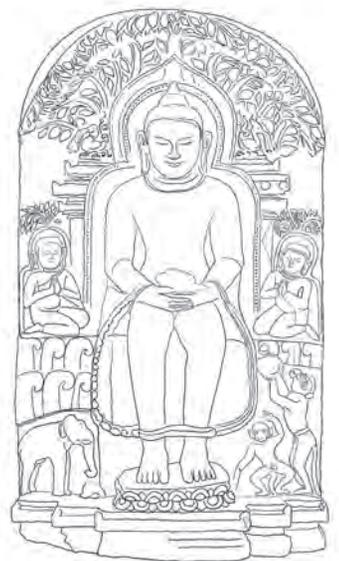
素描圖三：釋迦斷髮像

阿瓦王朝時期的造像

當蒲甘王朝瓦解後，緬甸曾經歷短時期的混亂，以及南部勃固王朝達摩悉提王的復興佛教，到了十三世紀後半以下六百年間，有撣人、緬人聯合建立阿瓦王朝（1364-1527），以及東吁王朝、貢榜王朝等。

雖然此期佛教遺蹟分散呈點狀，未若蒲甘時期的輝煌壯闊，但單獨的造像架構，也有其創新的立意。

此時期的單獨佛造像，佛像多為身著偏袒右肩式



素描圖四：獼猴奉蜜圖

服，雙腿交盤，作結跏趺坐於蓮花寶座上，手印多為右手掌前伸，在右膝前作觸地印，左手掌則在腹前作禪定印。但佛頭頂上的正中頂門或肩上鬢邊兩側等，卻增添了各種不同的飾物。這是與前期不同之處。

展品中，一件製作於一六二八年的青銅合金、高度近五十公分的佛坐像，此像面容圓滿，頭上螺狀髮紋頂有肉髻，肉髻之上更添花苞。佛兩耳下垂及肩，頸項上有三條橫紋，佛兩肩豐滿圓潤，袒右肩的貼身袍服上，左肩加帶，袍服貼及腰腹腿足，雙足扁平交盤於蓮花座上，右腕置於右膝，右掌下垂，指尖輕觸一物，作觸地印，左手則腹前作禪定印。



素描圖五：青銅合金佛坐像

廣口高腰的寶座飾以蓮花花瓣，寶座兩端以圓扣連結支撐一對供養人。或曰此二脅侍為佛弟子舍利弗及目犍連，但此說待考。寶座底層四角，有四隻護法獅子。寶座正前方，一蹲踞在地，造型獨特的天人像，其雙手握住頭上兩根髮辮，或可能是男性地神，或可能是緬甸的自然神（Youkkhazou），而非地神。（見素描圖五，以上五件素描圖，感謝仁華、鈺軒勾勒素描）

細觀此雕像，可清楚地表現出在蒲甘王朝滅亡後，佛教造像圖像特徵的轉變。

此次在展場之外，尚有一件陳列於一樓的緬甸銅佛，其法相造型手印特徵，一如此尊佛像，佛座兩旁亦以環扣支撐二供養人（或二弟子），佛座底層四角亦有四獅，正前方亦有蹲踞在地的護法天人，雖雙手握髮的姿勢稍有不同（見封底圖），但同樣地彰顯了阿瓦王朝在十四世紀至十七世紀間，緬甸佛像的特色。

欣賞完亞細亞博物館的緬甸古佛展，深深覺得東南亞佛教之美，值得國人用心去體會認識。



菩提道上 (三〇八)

●仁俊長老

仁俊長老(1919~2011)，六歲半出家，曾任教於多所佛學院，一九七二年應聘赴美弘法，擔任美國佛教會會長，與美國佛教會紐約大覺寺住持。仁老深入經藏，戒行嚴謹，親近印順導師多年，深得導師器重，讚曰：「志性堅強，在這末法時代是很難得的。」並言：「與我同住中以仁俊最為尊嚴。」仁老學養俱佳，時以文章、詩詞、偈語示人「慈悲、智慧」，激發菩提心。

- 🌸 四二六八 用些時間關注他人，學學菩薩，慈悲才不是句空話；提大氣勢調伏自我，想想佛法，智慧才會起得實用。
- 🌸 四二六九 坦直處——一念不苟見三寶，三寶明現伏三毒，法門中猛利而深厚的根性，大都這麼生根發力，成性成習成「決定」(者)。
- 🌸 四二七〇 生命的大鎮持者，菩提心拗轉、攝回、降伏妄識，降伏得減損染著、迷謬，內外整嚴離雜倒。(大期)生死的大踴躍者，菩提願鼓運、振提、創儲淨德，創儲得深廣豐盈、足實，因果迴施不執取。生活的大展施者，菩提行察擇、定奪、(能)動(能)出塵勞，動出得決絕寂滅、淨脫，往來如幻修(六度)無極。
- 🌸 四二七一 不肯墮落的人，菩提心都提得放不下，不盤妄識直捨我，深念三寶，三寶入念、成念，念頭與三寶交融得成力、成德、成光。剛健而卓持的菩提願絕不屈退，愈挫愈銳，明淨而坦直的菩提行決定徹貫、能達能圓者，最得力處——菩提心提得放不下。
- 🌸 四二七二 日常中最真切的受用：淨智覺照得化融自我體面——善淨無爭；非常時最穩定的效用，正法體持得了卻命根情結——不戀不畏。
- 🌸 四二七三 從何處自立、自覺不顛倒？明暗中徹頭徹尾清醒：盡絕情私不失念。從何處立他、覺他能濟度？生死中無始無終徹貫：常隨佛學能持(大淨)行。

- ✿四二七四 法持得健健明明，人做得活活透透的，都從「我我所」上直絕直透，真膽概、大心量、好品質、厚心地、淨施設等等，都憑如此的直絕直透練出來。注意呀！我們的精神、氣勢，把捉不住、發揮不出直絕直透的佛法宗趣，談什麼入世出世，都不過口頭名相，情見絞繞的「異生」噢！
- ✿四二七五 說的話都透過菩提心，舌根就靈柔得善用「愛語」，令人聽得耳根與意根一起暢豁，說種種法，闡種種義，許多人就會從義中獲得新知見，揚棄舊因循，人做得上路，心發得（改）變（雜染）質了。
- ✿四二七六 人品以佛法執持得正直堅定的，都諦察得不讓得失慮掛盤纏、困惱、累害，一心虛默踐（入正）道。法門中能延續諸佛慧命、培育眾生慧命的有心人，莫不這麼注意、注力、執持、諦察的。
- ✿四二七七 驗心處——不忘菩提心，現願處——不匱菩提願，起行處——不離菩提行，語默動靜中前導的、中持的、後撐的，都與這三不扣緊得一貫相應，則不肯昧己、誑人、捨沾，三業能圓三善根。
- ✿四二七八 如何琢鍛一等品操？聲色當前不放逸、不失念，志神清醒挺脫，光光潔潔見人。如何承受極端酷怖？面對癡惡能鎮定、能觀寂，（與）意（相應）智寧貼堅穩，假假幻幻悟我我（所畢竟空）。
- ✿四二七九 心力最強的人，菩提心內不為我困，外不受人惑，能解人惑能脫苦；願力最健的人，菩提願處樂不懷安，耐苦能度怨，久度眾怨常慰敬；行道最直的人，菩提行明裡不著（他）相，暗中能離（自）性，深觀法性知見正。
- ✿四二八〇 高瞻遠矚的人——不讓自我之手掩蔽眼光，洞照一切直心行；深護大涵的人——都為眾生之苦施捨財法（無畏），呼援一片丹忱擴。☉

（本文由果慶法師整理提供）

廣欽老和尚的法藥(二)

——多說話，易「散亂心」

◆廣欽老和尚

廣欽老和尚(1892~1986)，祖籍福建省惠安縣，自幼家境清寒，宿具慧根。稍長，投泉州承天寺出家。三十六歲時，於瑞芳法師座下剃度，法名照敬，字廣欽。民國三十六年渡海來臺；四十四年，板橋信眾在臺北縣土城(今新北市土城區)購地供養，後興建大雄寶殿，命名「承天禪寺」。

廣欽老和尚自五十六歲到八十四歲，只吃水果，人稱「水果法師」；平日常坐不臥，持不倒單，至年近百歲，仍身輕體健，行不拄杖；一生踐履頭陀苦行，實修念佛，堅毅篤樸，昭示修行典範，度眾無量，乃佛教界之國寶。其臨終偈言「嚙來嚙去嚙代誌」，更為佛弟子們傳頌不絕的智慧之語。

- 一五七 修行修這個「心」，不是在觀別人、修別人；要觀自己的起心動念，抓自己的「心猿意馬」，不是抓別人的心猿意馬來說是非。
- 一五八 別人在煩惱、在不如意，是別人在消業、過劫，我們不要愚昧地受他們影響。眼睛看到，心裡無所動，佛號保持住，不要退道心。
- 一五九 修行需要時間，平常就要用功，時時自己內心用工夫；人家講話，我們心裡在念佛，自己看自己，不要放逸，不要散漫心，時時刻刻走路都要念佛。
- 一六〇 每天訓練沒貪念，不亂說話，講話要講佛法，求生西方。世俗的種子已經夠多了，不要再講這些俗話是非。
- 一六一 與信眾應對要說佛法，他如向你說俗氣話，就說對不起，我現在沒有時間，你去拜佛、到處走走。遇有不良份子來，不理會就是，銅錢沒兩個不會響。信徒來要善言招呼他們，請他們禮佛、寺裡走走，這是結善緣，也是修行。第一要點，不要老把出家人的清高相擺出來，這修不到行，要知道他們也在修行。要行菩薩道，要修好行，不要修壞行，出家修行是在取德，做人是第一步，不要以不好的態度對人家，否則別人看了會說：「出家人還不是這個樣子，有什麼好！」修行要修到有智慧，什麼事碰到都會應付，講話也要知

道怎麼說才圓融，自己站穩了，別人也歡喜接受，也不造業。所以我們要長養慈悲心、行菩薩行。

- 一六二 菩薩要度眾生，要先廣結人緣，看到信徒要打招呼，但不要攀緣，不要貢高我慢，認為我是出家人，你們是在家人。我們要知道，吃、住、穿，生活的一切費用，都是施主供養的。要與眾生廣結善緣，這項行得圓滿，到後來自會開出我們的福慧來。
- 一六三 出家人要常常指導在家人如何學佛、如何消業障？不要看到有錢人，就給他找個好客寮住，去巴結他、給他好的吃，這樣反而不能給施主種福田，害了他，也害了自己。在家人也不要要求出家人要好好招待自己，假如在家人要求出家人好好招待自己，就是不會植福消災，反而損福。在家人與出家人都要互相了解。
- 一六四 和社會人接觸只是應酬，應酬心裡也要有主，要有佛法，不要和社會人談論俗事，要談佛法。
- 一六五 在世俗社會分貧富貴賤，只要走進佛門中來，就沒有高下的分別。無論是貧、是富、是貴、是賤，一律以慈悲心平等地對待。生生世世要廣結眾生緣，這樣，我們在成佛度眾的過程中，才会有殊勝的因緣。
- 一六六 修行乃修自心，心若清淨則一切無礙，度眾也是在自心中度，不必出外塵勞，但住一處，即可隨緣度眾生。也不必專門挑選知識份子，一切眾生——胎、卵、溼、化四生都要平等度化，沒有分別，貧賤、愚癡、癡狂之輩，也須度他們。
- 一六七 我們出家人穿出家衣，受了戒，為人天師表，如要使人尊敬，那就要不貪。要把社會俗家的一切習氣放下，苦修苦行，使在家人受到感動，這樣才可以得到人的尊敬，才可度在家人，才可度眾生。
- 一六八 誦經、看經、念佛、說話，這是一天當中所必經的過程。話能少說是最好的，誦經看經的時間，皆不能超過念佛的時間，還是要以念佛為主。◎

本文轉載自《廣欽老和尚的法藥（二）》，由承天禪寺出版，並同意授權刊載

聽見身體在說話

◆ 林彥宏



伸展運動，孩子們用心傾聽身體的「心聲」

若問有什麼是與生俱來的？回答「身體」應該毫無疑義。如果再問我們跟自己的身體是否親密熟悉？答案就不容易這麼肯定了。

跟身體關係最親密的，大概是嬰兒吧？從感官覺受到肢體平衡，每一次都是專心誠意地向身體學習。當我們學成、一切變得理所當然之後，開始鬆開吸吮指頭的舌與齒，只留下視覺與之接應，甚至可能很久以來，我們都沒有好好看看自己的指頭。

曾幾何時，我們與身體成為最熟悉的陌生人？當我們習慣於向外尋查線索，卻忘記了身體其實是非常親近的顧問。情緒不斷在內心波動時，身體可敏銳地察覺出來；在我們還沒承認自己的情緒前，肢體動作或表情，可能已率先做出反應，而身體反應對思緒是具有影響力的。如某人因事煩惱而不知不覺眉頭深鎖，但自己未必能馬上察覺，所以當有人問他：「你還好嗎？」他會回答：「我沒事。」此為身體（表情）敏銳察覺出情緒而做出反應的例子。若此人眉頭持續深鎖，易引導其

思緒朝負面消極發展，因此說身體反應對思緒是具有影響力的。

重新親近身體，聆聽身體的傾訴，是在紛擾世界裡，將平靜與自在帶入生命的一種方式。因此，我們要在孩子離嬰兒時期未遠的此刻，再度向身體靠近，彼此傾聽，一同學習。

主題設定

我們跟自己的身體相處了這麼久，有沒有認真地跟他說過話？而身體是否也有些話想跟我們說呢？還記得很小的時候，我們是如何與身體相處的嗎？長大後，我們很少跟身體對話，如果靜下來用心聆聽，將會聽到身體對我們的想念。今天，與身體來一場久違的約會，透過紙筆「聽見身體在說話」。

課程現場

「關係」意謂著彼此之間的相處

方式，我們曾想過，自己是以什麼樣的關係來對待身體嗎？

哲輝覺得，自己與身體的關係是「死對頭」，因為「想長高卻長不高，想健康卻偏偏生病」。靖疆認為，自己跟身體存在著「師生」關係，相處的方式是，「有時會責備對方，有時又互相尊重」。一般人對身體的態度便是如此，依賴與抱怨並存，又愛又恨。當身體面對這樣的對待時，很可能感到委屈而有話想說。

我們安排一場與身體的約會，躺在瑜伽軟墊上，先讓自己找到最舒服的呼吸節奏，然後閉上眼睛跟著引導感覺身體。

從腳趾頭開始，順著腳掌、足踝依序放鬆，並且在每一個部位停留一會兒，想想每個部位的工作情形：小腿、膝蓋、大腿支撐著我們的體重，負載全身行走。腹腔內的臟器，更是默默付出的無名英雄。胸膛容納我們深層的感受，胳膊、臂膀、指掌是探索外界刺激的勇者。肩頸一面平衡著

軀體，一面也收集壓力，臉上的眼、耳、鼻、舌與全身的皮膚神經各司其職，引動五感，頭顱內的腦指揮著身體的各項機能。躺在瑜伽墊上五分鐘，可以感受到身體的工作情形超乎一般想像的忙碌，甚至有的孩子，也相應地就在這五分鐘內沉沉睡著了。

睜開眼後，我們談論起身體各部位的特點。在進行身體掃描之後，我們對於身體的覺察更為清明，於是明宇說：「我的手非常忙碌辛苦，因為除了每天必要的工作外，還有一堆寫不完的功課。」敬庭提到：「鼻子總是大驚小怪，聞到麵包的香味就讓我開心，聞到廁所的騷味就讓我噁心。」這個階段的記錄，我們已能夠更深一層體會身體各部位的感受，並很巧妙地讓身體開始說話。

然而，這畢竟還是透過我們的口吻，將身體要說的話「敘述」出來。有沒有可能，我們可以更進一步聽到身體的「心聲」呢？

我們進行一次伸展活動，雙腳站立與肩同寬，舉起右手朝向頭頂左上方伸展，同時目光注視右手指



透過紙筆「聽見身體在說話」





我就要罷工了。我覺得自己很委屈，每次別人犯錯，卻都是我在承受懲罰的痛苦。就像上次明明是嘴巴愛講話，結果被處罰的時候還是我遭殃。你應該知道我是誰吧？我就是你的小屁股啊！

我們從來沒聽過小屁股的發言，沒想到他有滿腹的委屈。每當我們坐著休息時，正是他承受體重壓迫的時候，我們的快樂建立在他的痛苦之上。然而，他並不為此埋怨，因為他有更深刻的委屈。小屁股總是在幫其他身體部位承受懲罰，到底是誰主張小孩做錯事要「打屁股」的呢？明明這些逾矩的舉動都不是他做的呀！聽到了小屁股的這般傾訴，瑞函也立刻給予回應：

間，一時之間頗感新奇。然而，三十秒、一分鐘過去，緊繃、痠痛的感覺隨之而來，有的人手臂開始搖晃，甚至身體出現了微微抖動的跡象。開始有人提出：「手好痠喔，請問可以放下來嗎？」我們要求自己再多支撐十秒鐘，並感覺全身有哪些部位是「不痠痛」的，而痠痛的這個部位如果會說話，現在想說些什麼？完成這十秒的感受後，我們回到座位上，用同樣「有話要說」的心情，幫身體透過紙筆將心聲娓娓道來。

黃瑞函

親愛的主人：

請你不要常常折磨我，我可是有自尊心的。如果你再不關心我，

親愛的小屁股：

你說的我都聽到了，對於你的委屈，我要向你說聲對不起。我答應你從此以後不會在上課時一直嘰哩呱啦地講個不停，也不要在上課時吃東西。你能跟我說出心裡的話讓我很高興，還讓我想到每次坐在椅子上將你磨來磨去，你一定也不舒服吧！以後我會多多在乎你的感受。

透過一番對話，除了小屁股原本

的心聲之外，瑞函更進一步為小屁股設想，這便是傾訴與傾聽之間美妙的連動。此刻為身體所發出的承諾，將比任何的規範都來得根本而真切。

課後餘音

我常常在小嬰孩的動作中得到領悟，對於身體的觀照，這也是其中之一。嬰兒索乳時，除了唇、舌之外，常常也把身體依偎貼近母體，是除了生命滋養的進食之外，還要透過這般貼近，去重溫那熟悉的心跳頻率，熟悉的聲音、氣息與體溫。抱在懷裡，她便要摸摸你的鼻子，看看這個立體突出的東西，是怎麼存在於這張平坦的臉上。她翻身、爬行、學步，努力平衡自己的重心，調整角度與速度，這些在我們做來，可能只要幾秒鐘便能完成的動作，卻能讓嬰孩全神貫注地投入。

然而，我們對於身體的覺知，可能遠不如嬰孩。日常時候，我們不容易感覺到身體的存在，直到身體發出

警訊，才開始用情緒反應。其實，當我們將手輕按在腹部，會感覺到呼吸的起伏，再往上來到胸膛，將會感覺到撲通的心跳。我們用手寫字、觸摸，用眼睛觀看，用口來吃與說。身體內外複雜、精密的現象，本來存在得自然。

長大後，有些人開始對身體提出批判：不滿意自己的身體，覺得不夠高、不夠瘦、不夠有吸引力，或者機能不如從前。而這樣的思維，對身體產生不友善的念頭，將強化忽視身體的傾向。身心本為一體，若把身體視為有別於己的對象對待，飄零與委屈的感覺便由此滋生。

在日常生活中為身體做一點功課：開始看重身體、關心身體想傳達的訊息。透過書寫，我們重新與身體靠近，找回兒時對身體的親切記憶，展開一場親密對話的約會。身體要告訴我們的，遠比我們想像中的多。🕒

作者為慧炬兒童作文寫作班指導老師
現任華梵大學中國文學系助理教授



靜下心來用心聆聽，與身體來一場久違的約會

編者按：現代人愈來愈注重「養生」的飲食原則，這不僅是當今的料理趨勢，也突顯了「飲食烹調」中所蘊含「滋養身心」的本質；透過簡單的烹調方式，更能展現食物的自然風味與豐富營養。

《慧炬雜誌》特闢「萬素茹易」專欄，由料理達人為讀者帶來簡單、易學的創意蔬食料理，與您一同發現大自然所贈予的絕妙好滋味。請各位不妨親自下廚，做給家人品嚐吧！

豆腐用炸、滷的烹調方式，可做出香噴噴、營養味美的創意料理！傳統中，以豆腐為主的家常菜各式各樣，如麻婆豆腐、糖醋豆腐、鐵板豆腐等。作為黃豆製品的豆腐，含豐富的蛋白質，是平日我們生活裡經常出現、不可或缺的食材。

相傳中國漢高祖劉邦的孫子，西漢淮南王劉安發明豆腐。豆腐的歷史悠久、具文化意涵，甚至傳入日本、韓國、越南、泰國等國家。本期「萬素茹易」專欄，特別為讀者諸君介紹兩道用不同方式烹調的豆腐料理，讓料理增添多樣變化，使生活更加美麗有創意！

豆腐餅

【材料】

1. 板豆腐 1塊
2. 白豆干 3塊
3. 乾香菇 2朵
4. 毛豆 少許（約20粒）
5. 紅蘿蔔 少許
6. 金針菇 少許（約半包）

【作法】

1. 板豆腐放入加了一小匙鹽巴的熱水中，中小火煮約5分鐘。
2. 煮過的豆腐和豆干一起重壓出水。
3. 乾香菇泡水，切細丁。
4. 毛豆燙開水，去外面的膜後，切小丁。
5. 紅蘿蔔、金針菇，切成約2公分絲狀。
6. 將壓過出水的豆腐、豆干捏碎，拌入全部切成細丁和絲的材料，用鹽巴、白胡椒粉調味後拌勻，揉成圓形，再壓扁約1公分厚度的餅狀。
7. 起油鍋，用中火將豆腐餅炸到兩面金黃即可。
8. 可以沾個人喜好的沾醬直接食用，或紅燒、煮湯都很好運用。





滷素什錦

【材料】

1. 豆腐餅
2. 烤麩
3. 麵腸
4. 素肚
5. 乾香菇
6. 竹筍
7. 黑木耳
8. 紅蘿蔔
9. 豆皮

【作法】

1. 乾香菇洗淨後，趁未泡軟之際，剝成好入口大小。
2. 竹筍、紅蘿蔔切滾刀塊，其餘素料亦切成好入口大小。豆腐餅不用切，以免散掉。
3. 將全部材料放入鍋中，加入醬油、糖（少許），加水蓋過食材紅燒。

【Tips】

豆腐餅

1. 白豆干是指沒有滷過、調味過的豆干。
2. 我的重壓方法是將豆腐、豆干放到篩網裡，在篩網上面放上鍋子，然後再放上石頭等重物，這樣不用擔心會汙染食材。
3. 試過幾次，發現壓豆腐的時間，要超過兩個小時，否則容易出水，不好成形。
4. 下油鍋炸時，豆腐餅與豆腐餅之間最好留有空隙，不然會沾黏在一起，影響外觀。
5. 泡香菇的水，可留到下一道菜使用。

滷素什錦

- 素料可完全依自己喜好選擇。某些食材買來已經過油炸處理，若怕油可先燙過，降低油膩感。

腳踏悲智雙輪的

大藥師



敬悼

張泰隆

居士 紀念特輯

慧炬晨曦為利生 祈續人間淨土心

民國一〇四年元月三十一日上午十一時，慧炬資深董事、台大晨曦學社創辦人之一，也是臺中衛達化學製藥公司董事長——張泰隆居士，在家中於念佛聲中安詳捨報，享壽七十八歲。張泰隆居士一生致力於推廣佛法、護持佛教，與慧炬、台大晨曦學社、美國佛教會莊嚴寺皆有極深的淵源。他發大心出資出力，響應與推動佛教志業，嘉惠無數大眾；不僅如此，更利用工作之餘，聞思修佛法，精進勤學，研究著述，種種菩提善行，令人深深敬佩與效法。緬懷張居士的發心布施與依教奉行，祈願張居士早日乘願再來，再續弘法利生之緣，共創人間淨土。



福慧圓滿的人間菩薩



●莊南田
慧炬機構董事長

民國四十四年高中時，張泰隆居士因閱讀《心經十二講》，開啟學佛善根。張居士就讀台大藥學系時，正值慧炬機構創辦人周宣德老居士，提倡大專學生研究佛學，當時張居士撰寫了一篇《佛說八大人覺經》的讀書心得報告，得與周老居士結緣，爾後追隨周老居士學佛，成為臺大最先由周老居士接引學佛的知識青年。

之後，張居士時常拜訪周老居士，對周老居士利益青年之弘願與身教感念不已，便長期護持周老居士創辦的慧炬機構，擔任慧炬董事。

佛學名家胡維銓居士撰寫的《地藏菩薩本願經白話解釋》，經文版本以鉛字排版，字體甚小，閱讀極為不便。有鑑於此，張居士特別捐資，委託本社印製新版，免費結緣流通，期能化社會暴戾為祥和，轉瞋恨、痛苦為安樂。

張居士同時亦長期持續捐助慧炬機構出版佛書、高中職校清寒學生獎學金，資助《慧炬雜誌》資料數位化，倡導助印經書，免費與大眾結緣，希望為

社會種下佛法的種子，增進祥和、安樂的風氣。

民國四十九年，與郭森滿、劉勝欽合力創辦台灣第一個大專生佛學社團「晨曦學社」，負責文宣弘法工作。畢業後，仍持續關心台大晨曦社與校友會各項活動，並於晨曦校友台中參訪時熱情接待。

除此之外，張居士也長年護持美國佛教會莊嚴寺的創辦人沈家楨居士的建寺工程。從民國七十九年一直到九十六年沈家楨居士往生前，十七年來，他們兩位相互通信、護持莊嚴寺建寺，從未間斷。

張居士發心修復佛像、隨喜維護莊嚴寺環境、推動七寶湖畔美化工程，讓參訪的人，感受到身心清淨。他也積極資助「金剛經」與「地藏經」的電腦化建檔，助印《美佛慧訊》，並倡印《金剛經的研究》，表達對沈居士深入專研《金剛經》的無上崇敬。

張居士不只自己力行，更邀請家人、親友一起隨喜護持各項弘法利生的

活動，成為護法護教的佛化家庭。

張居士對於佛法的推廣不遺餘力。舉例來說，晨曦社曾經在民國四十九年，邀請名教授方東美博士演講〈佛法之「差別境界與不可思議」〉。張居士對於當時沒有留下講義紀錄，一直耿耿於懷。而後，特別在民國九十九年二月六日，以同樣的演講題目，向衛達製藥公司的員工講解佛學，讓員工認識佛法真理，這樣推廣佛法的願心殊勝難得。他更經常購買佛書，長年贈送給慧炬機構獎助學金頒發會的清寒高中職校學生與大學佛學論文得獎同學，這份鼓勵青年學生的用心令人十分感動。

張居士從求學時就勤學佛法，最可貴的是，他一直延續著用功學佛的精神，將自己在民國五十年撰寫的文章，加以解釋出版成結緣書，書名是《法相唯識學的真实觀與諸法唯心萬法唯識合刊本》。他也在忙碌的工作之餘，細心精讀、研究《金剛經》，並將領會的菁華編輯成十篇心得，印成《金剛經講義菁華選輯》、《金剛般若波羅蜜經句解釋義》兩本書，自費出版與大眾免費結緣。張居士用勤奮研讀佛法來感念周老居士當年培植他的恩德，完成他在慧炬弘法的心願。

張居士是一位樸實、懇切的人，對於師長非常尊重，例如，周老居士曾贈送給他《佛說阿彌陀經》與《觀世音菩



一九九五年，拜訪印順法師。前排由左至右：莊南田董事長、印順法師、沈家楨居士。後排右二及右三為張泰隆居士與夫人

薩普門品》雙面印刷小冊子，他珍藏超過五十多年，時常拜讀。在護持美國莊嚴寺修築環湖步道時，他將步道取名為「淨勤步道」，紀念恩師周老居士，並且修築「淨成園」、「淨月亭」，紀念他的父母親。張居士這樣感恩父母、尊敬師長的精神，和他懇切學佛、推廣佛法的大力大願，令人十分感佩。

張居士是一位默默行善的長者，他發心、出力，務實推動佛法志業，卻十分低調、內斂、毫不張揚，是一位真正的學佛人。張居士用誠懇、精進的心，護持周老居士、沈居士的佛法志業，並親身實踐佛法、研讀佛法，有如一座穩固的橋梁，默默支持著法教的流通，成就眾生的法身慧命，是我們最好的典範。

如今，張居士捨報往生西方極樂淨土，祈願張居士的精神，繼續發揚光大，讓佛法為社會大眾帶來永續的祥和與希望。🙏

慈悲喜捨弘法利生 ——張泰隆大德一生行誼



● 郭森滿
慧炬機構資深董事

我與泰隆兄是臺大同屆不同學系的同學，因為佛緣牽引而相識——早年一同皈依智光大師，為同門師兄弟。彼此工作餘暇也同在慧炬機構擔任志工，共事數十年，因此我對泰隆兄生平為人處世的了解與感受較多，在此略述泰隆兄一生行誼與大家分享：

家庭狀況與事業

泰隆兄於一九三七年八月二十五日，出生於高雄縣阿蓮鄉。其尊翁名張成，慈母名張葉素月，生育有子女五人，泰隆兄排行第二。其父經商，家境小康。泰隆兄自幼勤奮好學，在校成績優異出眾，相繼畢業於臺南一中及臺大藥學系並考取藥師資格。

學成踏入社會後，泰隆兄白手起家，他的奮鬥過程是：自一九六一年起，先後任職過下列著名外國藥品公司，首先在日本第一製藥會社，擔任藥師兼品管部主任，並參與建廠工程；其

次在羅氏（Roche）藥品公司，擔任中區業務主任；在美國禮來製藥公司，擔任藥師，並參與臺灣廠建廠工程；也在德國赫斯特（Hoechst）公司，擔任西藥部市場開發主任；最後在臺灣維民化學製藥公司，擔任總經理等職務。

由於泰隆兄先後在諸多國際知名藥品公司及製藥廠擔任過建廠、製藥、業務、市場開發等工作，經過整整二十年的磨練。這段期間，他一方面吸取製藥廠創業的完整知識與豐富經驗，另一方面也因長期勤勞工作和節儉生活，而累積創業必備的資金，於是在一九八一年創立「衛達化學製藥股份有限公司」。由於泰隆兄醫藥學識淵博，製藥知識和業務經驗豐富，再加上為人踏實、親和力高，致使衛達公司成立以來，業務蒸蒸日上，至今已躍為名聞國內之大藥廠。

一九六八年，泰隆兄與臺中市望族千金高素勤女士結婚。高素勤女士是泰隆兄的臺大藥學系後期同學，



二〇〇二年，於衛達製藥公司與來訪友人合影。由左至右：劉勝欽居士、張夫人、張泰隆居士、莊南田董事長、郭森滿居士

也是藥師。他倆育有三位女兒都很優秀——長女張菁砒，留學英國格林威治大學企管系畢業；次女張菁桂，留學加拿大英屬哥倫比亞大學營養系畢業；三女張菁倩，留學加拿大英屬哥倫比亞大學化學系畢業。三位女兒皆學有專精，現下都在衛達化學製藥公司工作，學以致用，發揮所長。

處世做人

談到泰隆兄的為人處事態度，不但完全符合《弟子規》的做人做事規範標準，甚至超越此準則。

1.對待雙親和家人：侍奉父母親至孝，對姊弟妹敬愛備至，夫妻間和融恩愛，對女兒疼惜有加。

2.對待自己和朋友：他長期茹素，為人內斂，律己甚嚴；待友寬厚真誠，有情有義。

3.他是一位非常虔誠的佛教徒，精勤念佛持戒及深研佛學。他曾告訴我，衛達公司多年來依制度管理，營運穩定正常，而且夫人同為藥師，兩人協力經營，讓他很放心，遂可時常利用空餘時間研究佛學，撰文著書。由這段話可略窺泰隆兄熱愛佛法、精進好學之端倪，他的佛學著作有《金剛經講義菁華選輯》、《金剛般若波羅蜜經句解釋義》、《法相唯識學的真實觀與諸法唯心萬法唯識合刊本》，及許多佛學論述文章。

4.他有慈悲喜捨、樂善好施的本性：據我所知，泰隆兄個人或家庭生活甚為節儉，但對於弘法利生事業卻樂此不疲，時常護持佛寺、捐獻獎助學金、印贈佛學經書，從不手軟，也從未間斷。

與佛教有深厚因緣

泰隆兄出生在佛教家庭，母親長年茹素念佛，他從小就在念佛聲的薰陶下成長，夙具慧根。我曾聽他說：「高中時期，在一次偶然的機會下，表哥送給我一本演培法師譯述的《心經十二講》，經細讀後，頓然覺得如獲至寶，開始對佛學產生濃厚的興趣。於是，

向表哥陸續借讀許多佛書論著，其中有《人生的解脫與佛教思想》（木村泰賢著）、《原始佛教思想論》（木村泰賢著）、《中觀論頌講記》（印順法師著）、《藥師經講記》（印順法師著）等佛書。雖然當時看了並未全懂，但很認真地閱讀，往後每逢寒暑假都持續看佛學論著……」

在高中時期即有此慧根、毅力與機緣，看到諸多正信佛法的好書，必然使少年時代的泰隆兄心田中油然產生菩提種子，也因此影響他進入大學後，與志同道合的同學共創台大晨曦佛學社，以及在事業有成後，對佛教做出巨大貢獻。

這一生最令人感念的三件事

（一）創辦台大晨曦佛學社

一九五八年七月間，有一位德高望

重的長者——周宣德老師發宏願要「振興佛教，淨化人心，建立人間淨土」，極力倡導鼓勵大專青年學佛運動，舉辦「獎勵學生閱讀佛書寫心得」活動。泰隆兄應徵得獎並蒙周宣德老師約見。嗣經泰隆兄引薦，我們三人（泰隆兄、劉勝欽同學和我）就常利用假日，偕同拜訪、親近周老師，向其請益受教。因深受周老師言教、身教及其宏願之感召，遂另邀陳榮基同學、范進福同學等五人，共同發起創立「台大晨曦佛學社」（這是全國首創的大專青年學佛社團），以響應周老師此一別具時代意義的創舉。

嗣經周老師費心費力近兩年奔波，走遍全國大專各校演講鼓勵青年學生學佛，終於獲得廣大回響。全國近百所大專院校風起雲湧，紛紛先後成立佛學社團，參與學生大約十幾萬人，大專青年學佛一時蔚為風潮。幾十年來，學佛青年在社會各階層各自生活領域上發展，對於佛教現代化與社會風氣之改善，產生難以估計的潛移默化影響力。泰隆兄當年對台大晨曦佛學社的大力付出，令人深深感念。

（二）為弘揚佛法，長期巨款捐贈

慧炬機構活動經費、獎助學金
周老師為實踐「振興佛教，淨



劉勝欽兄、郭森滿兄，我們創立台大晨曦學社，緣

台大晨曦學社三位創辦人。由左至右：劉勝欽居士、張泰隆居士、郭森滿居士

化人心，建立人間淨土」的宏願，而創辦慧炬佛教文教機構。為達成這一崇高願景，周宣德老師除了四處奔波勸募，並將畢生積蓄、家產傾囊捐出；同時為推動大專青年學佛運動，周老師日夜不休，以致積勞成疾，即使耗盡最後一滴血也在所不惜。當時我們深受感動，誓願當慧炬機構終生志工。泰隆兄效法周老師無私奉獻的精神，長期巨款捐贈慧炬機構活動經費、獎助學金，且捐獻從不用其本名，行善不欲人知，令人深深感念。

（三）樂捐巨款助建美國紐約莊嚴寺

旅美華僑航業家沈家禎居士，是美國紐約莊嚴寺捐建者兼創辦人。早期沈家禎居士也曾大力資助慧炬機構，因此周宣德老師禮聘沈家禎居士為慧炬機構榮譽董事長。莊嚴寺興建末期曾傳財務拮据，泰隆兄聞訊，立即火速慨捐巨款

助建完成。其熱愛佛教、護持佛寺的精神，令人深深感念。

感 言

佛陀成佛後，教化弟子廣行菩薩之道，以「六度」（即布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧等六種法門）普度眾生，教示弟子應以此「六度」作為修行、學佛、行菩薩道之方針。綜觀上述，得知泰隆兄在人生旅途上，最熱愛佛法，最護持佛教，不但精研佛學，信解佛法，且腳踏實地踐行佛陀的「六度」教示。

他以慈悲喜捨之心念，巧為弘法利生之志業，長期以來慷慨捐獻大筆錢財，財布施、法布施兼行，福慧雙修並重。可知泰隆兄一生行誼之言行舉止，處處皆依「六度」規範行事，因此讚歎他為人間典範，應不為過，值得世人永遠追思懷念！🙏



劉勝欽居士、張泰隆居士、郭森滿居士（由左至右），於中華慧炬佛學會南區分會留影（攝於一九九三年）



劉勝欽居士、張泰隆居士、郭森滿居士（後排由左至右），與夫人同遊臺中亞哥花園（攝於一九九〇年）

我的父親

◆張菁桂
張泰隆居士次女



昨晚突然想起，人的一輩子好像要寫兩次有關父親的文章。第一次是小時候，而且是作文的作業，所以那時多半都是制式化的感覺，如我的爸爸是從事什麼職業？他多麼認真、多照顧家庭，我希望以後能像他一樣等等；而第二次撰寫有關父親的文章，卻是現在。這次就不一樣了，不再是懵懵懂懂的，而是認真地思考過有關他的事、他為我們付出的一切種種等。所以這次是充滿感謝、感恩的心及緬懷，也是真真切切體會並認知到父親是多棒的一個人！——他一生的成就，對社會的貢獻，對佛學的研究及推廣，對事業的投入，對員工的照顧，以及對家庭的付出與保護，其實太多了，真的無法用三言兩語概括與形容。

爸爸對我們的教育沒有多餘的言語，但是對家教、行為等規矩是有要求的。爸爸不特別教什麼，但是他絕對永遠是以「以身作則」的態度，來呈現對我們的教育。小孩子都是學習父母的，

所以如果我今天的行為及言語舉止，表現得好的話，我想大家一定會說是父母教得好，這也算是一種肯定。

爸爸有別於其他人的地方是，他在很年輕的時候，就開始研究《金剛經》。我記得有一次我不知為什麼事生氣，氣呼呼地回家後，就跟他說別人怎樣怎樣，結果他只說了一句，看《金剛經》吧！看了妳就會知道，一切皆是我見與我執。

I was like what?（我心想，搞啥呀！）一般家長會這樣嗎？但當歲月增長後，你真的會發現，其實就是這樣。保持平常心，唯有自己心轉、念轉，是最簡單的，也能最容易瞭解這複雜的娑婆世界。

爸爸非常保護我們。從小到大，我們其實無憂無慮，豐衣足食，還能有出國讀書的機會。爸爸送我們出國讀書，是要培養我們的國際觀。因為台灣是島國，又小，而島國民族思想難免狹隘，所以他希望我們能拓展視野，心胸寬廣

一些，見見世面，思考角度才能敏銳、達觀。

我們感恩、感謝，能有這麼棒的父親！以佛學來說，我們前世應該修行得不錯，所以我們今生都很有福報。

因為父親如此有成就、有功德，子女就略顯平庸。（感慨）但父親也常說，平凡也是一種福氣，所以我們要知道足，常懷感恩的心，福氣與福報就會跟著過來！

今年，父親雖然離開了我們到了佛國淨土，but his kindness, generosity, and contributions to the world will never be



張泰隆居士一家於美國佛教會莊嚴寺溫馨合影（攝於一九九五年）

forgotten. His spirit will always be around, and for me, he is immortal and eternity.（但是他對這個世界的仁慈、慷慨和貢獻，絕不會被遺忘。他的精神永在，對我來說，他是不朽和永恆的。）🕉

家屬致謝辭

敬愛的親朋好友，非常感謝您能在百忙之中，撥空參加先父的追思祝福法會。

先父一生虔誠修佛，因為當年的一個契機，他與其他兩位好朋友在臺大一同創立了全臺第一個佛學社團——晨曦學社，鼓勵大專青年修佛之全德全智，也因此種下了善根。如今，修得正果，得到莫大的殊榮，在他人生功德圓滿之際，能感應到如此多的人前來助念：有慧開法師、智懿法師、臺中蓮社的黃泳老師及蓮友、臺大晨曦社的校友、慧炬的董事及朋友，以及眾多親朋好友與衛達員工，全都是自願發心過來幫忙協助，先父在大家的虔誠助念中，蒙佛接引，往生極樂淨土。

我們感恩、感謝能獲此福報！以衛達公司而言，雖然我們失去了最最敬愛的大家長，但我們會繼續努力，並延續他廣度青年學佛之宏願，以及衛達永續經營之理念：精製良藥、滋濟群體、深研實證、創新策進。

今天，您的參與，為先父增添福德，也為家母和我們帶來溫暖與鼓勵，謹此誠摯感謝。

在此，也向佛光山惠中寺覺居住持、如佑法師，以及眾師父致上謝忱，讓我們能在如此莊嚴的佛教殿堂內，為先父舉行佛化奠禮，並圓滿如此殊勝功德，萬分感謝！阿彌陀佛！

張菁桂

成立晨曦嘉惠學子的仁者 ——緬懷張泰隆居士



● 慧開法師

佛光山寺副住持、南華大學使命副校長

二〇一五年一月二十四日，我接到台大晨曦學社社友蔡政純的一通電話，告知張泰隆學長目前正在醫院，泰隆學長的千金——菁砮希望我能前往醫院，為學長做最後的開示。

當時正巧學校學期正要結束，校務非常繁忙，抽不了身。我請政純跟菁砮說：「過幾天比較有空的話，我一定會過去一趟。」沒想到，僅僅過了一個星期，泰隆學長出院返家，隨後就安詳往生。二月一日一早，我從學校出發前往臺中，為泰隆學長最後一哩路盡上微薄之力。從淨身至更衣，我皆全程陪伴。

當天抵達臺中時，瓊華和我說，慧洋學弟有個請求，希望在淨身的時候，我能陪伴在泰隆學長身邊。感謝禮儀公司的服務人員，他們盡心竭誠地服務。我從事安寧照顧與臨終關懷工作，已超過二十五

年的時間，陪伴泰隆學長淨身更衣的過程裡，發現學長臨終時有種種瑞相，例如：他的面容非常安詳，身體非常柔軟，沒有任何異味。所以我向泰隆學長的家人說道：「泰隆學長已經登上蓮臺，跟隨佛陀的腳步前往佛國淨土，大家可以放心。」

從佛教的觀點而言，生命是不死的。肉體的生滅卻像世間任何事物一樣，都有使用年限，終會衰老，總有需要汰舊換新的一天。但是，內在靈性的生命是不會死的，大家要有這個信念。很多人問我：「師父，您常接觸生老病死的事，您的心中有沒有任何恐懼？」我跟大家分享：「我對生死是沒有恐懼的，就是因為生命不死，所以吾人對未來的生命需要有一份規畫，需要做一些功課。」

張泰隆學長、劉勝欽學長與郭森滿學長，因受到周宣德老居士的

感召，開始學佛。他們不但精進學佛，也推己及人。在當時那種大環境底下，成立大專佛學研究社團是非常困難的。就我目前所知而言，台大晨曦學社是全國唯一經過校長批准成立的社團。戒嚴時期，成立社團本來僅需要經過課外活動組同意即可，但因為有疑慮，課外活動組與訓導長皆不敢同意，於是就將審核資料送到校長那裡。

當時臺灣大學校長為錢思亮先生，相當開明，便召集發起社團的同學，並當面座談。錢校長深覺成立社團的學生用意相當值得稱許，於是就在「約法三章」的情形之下，同意佛學研究社團的成立。晨曦學社的名稱原為「慈光學社」，校方因「慈光」二字宗教意味太濃，規定須更改。後經勝欽學長提出「晨曦」新名，經三人同意而定案，「台大晨曦學社」因而成立。由此亦可得知，當年學長成立晨曦學社，乃經過許多波折，但也因此嘉惠學子，功德無量。

我非常感念當年能夠參加台大晨曦學社，影響了我的一生。泰隆學長精采地過完他的一生，圓滿謝幕，如今如願往生佛國淨土，繼續進修。

我們未來也要跟隨學長的步履，在佛國淨土舉辦台大晨曦學社同學會，願日後能再續前緣。此時此刻，我們當以歡喜心、感恩心、迴向心向學長道別，同時，發願將來能於西方佛國淨土重聚，生死自在！🙏



慧開法師、郭森滿居士、智懿法師（由右至左），於追思法會上合十祝禱



慧開法師緬懷張泰隆居士

世間出世間皆圓滿



● 范進財
生達化學製藥公司董事長

我與張泰隆居士有特別的緣分，不僅高中同班，大學也同樣讀藥學系。我們畢業服完兵役後，都是先從事內勤藥師，之後再擔任外勤藥師，然後開辦藥廠，彼此的生命經驗相近，互相鼓勵，也在美國合設藥廠。

張居士不但平日用心於事業，也將整個精神投入於佛法弘化的善行中，值得吾人學習效仿。本人學習張居士的慈悲喜捨精神，成立文教基金會 (<http://www.fan.org.tw>)，負責推動文教基金會的工作。另舍弟范進福居士，也捐贈慧炬大學院校佛學論文及文學創作徵文獎金。

張居士與其夫人同為藥學系畢業，夫妻兩人共同努力研究，遂能快速研發新產品，吸引外勤人員

的關注，事業也因此逐漸開展起來。

我相當佩服張居士，他為人處事公正無私，中規中矩，行事低調，事業相當成功，與時俱進。此外，他凡事與人為善，不曾樹敵，深受眾人讚賞。張泰隆居士平日勤於修持念佛法門、淨行弘法，真是福慧雙全，現下必定往生西方極樂世界，逍遙自在。期望大家能向張居士弘法利生的慈悲精神學習，讓社會、文化更臻和諧美善！☯



有朋自遠方來相會。由右至左：張泰隆居士、范進福居士、范進財居士、范進福居士夫人、張夫人

慧炬機構董理監事會議

【本刊訊】民國一〇四年三月十四日下午三時至六時三十分，慧炬機構於印光祖師紀念堂召開上半年度例行的董理監事聯席會議，包括慧炬雜誌社、慧炬出版社、詹氏基金會等的第八屆第四次董事會議，余氏基金會第八屆第五次董事會議，及中華慧炬佛學會第八屆第三次理監事聯席會議。



慧炬機構莊南田董事長（左）及中華慧炬佛學會簡茂發理事長（右），共同主持慧炬機構董理監事聯席會議



董理監事們仔細閱讀會議資料

本次聯席會議由慧炬機構莊南田董事長及中華慧炬佛學會簡茂發理事長共同主持。莊董事長首先祝福與會人員，新的一年事事如意，也感謝董理監事們能於百忙之中撥冗參與會議。會議隨即開始，首先由秘書組以製作精美的投影片內容，介紹一〇三年度及一〇四年一至三月的活動舉辦情形，並宣讀郭森滿董事職務請辭書與陳肇壁董事對大專佛學社團振興計畫的建議，最後報告大專佛學社團振興計畫專職人員的招募結果。董理監事除對慧炬所舉辦的諸多活動與課程表示肯定以外，亦針對慧炬機構長年肩負之栽培青年學子學佛的使命，給予許多建議與支持。

會議最後，由秘書組同仁提供「大學佛學論文及文學創作徵文獎學金」徵文啟事的修訂內容，請與會董理監事逐項討論並修訂，董理監事們紛紛提出各項提議，足見眾人對大專青年學佛推廣工作的熱情與關心。本次會議就在大家熱情地討論與關心下，圓滿結束。

張泰隆居士追思法會

【本刊訊】民國一〇四年二月十四日上午十時，張泰隆居士追思法會於臺中市佛光山惠中寺舉行，法會現場肅穆而莊嚴。張泰隆居士為台大晨曦學社創社發起人之一，亦曾擔任慧炬董事，當天有張泰隆居士的家屬、親友、慧炬董理監事、台大晨曦社校友會等各界人士約兩百人一同出席追思法會。

本次追思法會，由佛光山中區總住持覺居法師主法並朗誦〈星雲大師祈願文〉，與出席者共同緬懷張居士一生為青年學子以及護法衛教所留下的典範。慧炬機構莊南田董事長，董事郭森滿居士、陳榮基居士，生達化學製藥公司董事長范進財居士，台大晨曦校友會會長陳金玲居士，佛光山副住持慧開

法師與前台大晨曦社校友智懿法師等人，也紛紛受邀上臺分享張泰隆居士推動慧炬機構弘法利生工作及護持台大晨曦社及台大晨曦校友會各項活動的感人事蹟，場面溫馨動人。法會最後，眾人一同迴向祝福張泰隆居士，祈願其能花開見佛，往生極樂淨土，早日乘願再來，廣度眾生。本次追思法會在莊嚴的迴向聲中畫下句點。

二〇一五

《入中論善顯密意疏》續講講座
圓滿結束

【本刊訊】由慧炬雜誌社與中華慧炬佛學會，假救國團劍潭青年活動中心二樓「群英堂」，共同主辦之二〇一五《入中論善顯密意疏》續講講座，已於民國一〇四年二月

十四日晚上九時三十分圓滿結束。講座自一月八日開講以來，每晚到場聽法的學員約有三百五十人次，現場並設有Live轉播，方便外縣市及海外的佛弟子以電腦、手機與iPad恭聆法教，服務臺亦備有課程教材免費與大眾



莊董事長於追思法會上憶念張泰隆居士弘法利生的事蹟

結緣。若逢例假日，課程現場更是求法者眾，座無虛席。本次課程由夏巴曲傑 洛桑丹增仁波切以藏文講述，如性法師以中文即席翻譯。

課程圓滿當日，仁波切再次向大眾講述來臺宣說《入中論善顯密意疏》的緣起，並提及去年十二月底，達賴喇嘛尊者蒞臨南印度哲蚌寺講經，仁波切於晉見尊者時，特別報告來臺講述《入中論善顯密意疏》一事，達賴喇嘛尊者相當歡喜並且肯定臺灣能舉辦如此殊勝的佛法講座，利益大眾無數，功德無量。仁波切亦鼓勵與會大眾，在明年講座開始前，可與同參好友一同複習今年課程的內容，並背誦《入中論》根本頌，如能以背誦、討論、複習的方式來預習課程，將能對本部論典的義理有更深入的了解。

仁波切說法結束後，立即由慧炬莊南田董事長，偕同顏慧芬董事與護持講座的江雪青居士，遵照藏傳佛教的傳統儀式，上臺向仁波切獻「曼達」，禮謝仁波切講經說法。隨後，莊董事長代表慧炬機構上臺致詞。莊董事長除感謝仁波切再度來臺講經弘法外，並肯定與會大眾的精進與發心，同時，對所有

工作人員與志工表達謝忱。莊董事長最後也表示非常期待二〇一六年《入中論善顯密意疏》續講講座的舉行，眾人能依此妙好因緣再度共聚一堂，一同精進求法。

最後，在全場六百餘人同聲唱誦〈宗喀巴大師祈請文〉的音聲中，大眾一一上臺向仁波切獻「哈達」並領取加持物。本年度的講座就在學員恭敬唱誦祈請文的宏亮音聲中歡喜地結束。

【又訊】應二〇一五年《入中論善顯密意疏》續講講座上課學員熱切的請求，慧炬雜誌社與中華慧炬佛學會，於民國一〇四年二月十五日早上九時三十分至十一時三十分，假救國團劍潭青年活動中心「群英堂」，聯合舉辦舉辦由夏巴曲傑 洛桑丹增仁波切主持的皈依法會，約有五百餘人參加。法會全程由仁波切以藏文開示皈依三寶的理趣，如性法師即席以中文翻譯，並為與會大眾授予居士戒。皈依法會現場氣氛莊嚴肅穆，眾人如法領受居士戒，並以感恩與歡喜的心情，完成這個深具意義又令人難忘的皈依儀式。

謝|炬|慧

二〇一五年二月一日至三月三十一日止
除註明者外，單位為新台幣，稱呼從略



助印出版社經書

20,000	承天禪寺	904	陳秉侯
5,000	江雪青、杜淑芬	600	何智博
1,500	陳麗梅	550	賴美如
1,000	李祖添、李冰、李吉孟、 林惠蘭、葉惠楠、楊榮泰、 彭金蘭、姚淑嫻	245	侯夙芬 謝明河、王玉燕 黃建勝

捐助慧炬雜誌社

500,000	陳商路	20,000	謝蔡美月
300,000	新聯祥廣告股份有限公司	6,276	JULIE C. TAN
150,000	高素勤	6,000	許源裕、王有福
71,400	張泰隆	3,600	戴秉泓
50,000	張菁珏、張菁柱、張菁倩	2,000	林雅芳

助印《慧炬雜誌》

2,000	崔天行、邱慶福	600	蔡木泉
1,000	余句堂、李志沛、賴永雄、 賴林富美、劉喜蘭	500	陳冠璇、劉甘 蔡傑
800	林惠慈		

捐助大學院校佛學論文徵文獎學金

100,000	張泰隆		
---------	-----	--	--

捐助夜間佛法課程

10,000	台北淨慧念佛會	900	蘇春梅、錢奕華
3,000	(洪密、洪蔚至)、黃裕祥	600	司徒銳
2,000	吳成吉、李桂娟	500	詹玉鳳、詹玉琴、 陳秋蘭、鄭文郎
1,588	洪聖銘		張福臨
1,000	王祖揚、白菁菁、施榮明、 陳莊分、陳力瑜、陳禮琴	200	

助印《一五一入中論講義密意疏》續講座

317,000	顏慧芬		
260,265	劍潭講法學員		
172,555	劍潭講法學員		
50,000	張偉玲		
11,000	陳昭宏		
8,000	陳泰元		
7,800	游美玉		
3,800	王萊		
3,000	徐康民、陳祥麟		
2,200	二黃弟子		
2,000	鳳山寺常住、(侯勝妙、李金翰)、台北市甘丹東頂顯密佛 學研修協會、(王詩雯、高秀玲、林意容)、 (林良玉、游貴惠、劉建良)、(林明輝、吳鳳玉、陳淑伶)、 (祝慧慧、高忠義、陳麗卿)		
1,900	張錦錦		
1,600	王春蘭		
1,500	(賴詠宜、施琪玉、何佩玲)、(朱嘉文、郝莉萍、周果為)		
1,400	林奕伶、(蘇明寶、高懿萍)		
1,200	趙國田		
1,000	馬宗洲、凌秋玉、施楚華、廖寶珠、簡理芸		
800	阮金貴闔家、沈亦芳、(柯湘淨、陳繼成)、高笙景、莊蓮 貞、陳菊玲、蕭政文		
600	李吉孟、余岱樵、邱美蘭、沈育正、林繼昇、孫治明		
500	馬若慧		
400	王正昌、王杜阿英、王訂貴、王清火、王繼宗、牟美智、 吳怡潔、(吳春霖、吳柏霖)、呂鴻圖、李懷雲、 李鄭瑞琴、阮惠英、周鄭金珠、林柱金、俞名謙、洪梅玉、 胡朝源、紀愛春、張仁瀚、張恬馨、張福臨、章仰薰、 章韶芬、陳文熙、陳和榮、陳怡樺、陳玟璇、陳品業、 陳美樺、陳修圻、陳素滿、曾秋婉、曾照詠、游進財、 黃錫欽、新台灣英文、楊敏秀、楊賢、福智國小四年孝班、 劉金叙、劉碩彰、蔡秀剛、蔡俊宏闔家、(蔡家承、 張勉、李敏舜、許清愈)、蔡素菊、鄭玉杰、鄭玉欣、 鄭志明、謝秋梅、簡彩燕、羅國瑞、(蘇琴惠、蘇家慧)		
300	孫慧娟		
245	張秀玲		

郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向任一郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名地址各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、本存款單金額之幣別為新台幣，每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣(市)以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收
本聯由儲區處存查，保管五年。

《慧炬雜誌》贈閱意願問卷回函

- 請繼續寄贈《慧炬雜誌》紙本
 請改為寄贈《慧炬雜誌》電子版
 無意願繼續寄贈《慧炬雜誌》，請停寄。

姓名：_____

手機：_____ 電話：_____

地址：_____

E-mail：_____

敬愛的法友：

感謝您長期以來對《慧炬雜誌》的護持，為使十方大德捐助的善款有更妥當的運用，並響應減碳節能愛地球，請您填妥下列的《慧炬雜誌》贈閱意願問卷表，並以E-mail、傳真或郵件等方式寄回本社，謝謝您的體諒與配合。

電話：(02)2707-5802 分機 214

傳真：(02)2708-5054

地址：10656 台北市大安區
建國南路一段270巷10號

Email: tow.wisdom@msa.hinet.net

愛護地球·珍惜資源
《慧炬雜誌》贈閱意願問卷

請將此處剪下後寄回，謝謝！



以此功德 消災除厄
增長福壽 心安身健
家庭幸福 社會祥和



2015

在高雄遇見幸福的你

7/11(六)-12(日)

~ 與您預約幸福 ~

清涼一夏
讓我們放鬆身心，體驗生活中的豐富精彩，享有快樂的暑假，
預約：在高雄遇見幸福的你！

【目的】藉著體驗活動的感悟，讓參與者珍愛自己、關愛他人、關懷大自然。培養溝通藝術及創造力，並探索生命意義。

【對象】國小高年級、國中、高中、大專學生，及對生命教育有興趣之社會人士，並歡迎親子共同報名參加。

【參加費】①學生：NT\$200（報名請附上學生證）
②一般社會人士：NT\$300
③親子同行：NT\$200（小孩）/人
 NT\$300（家長）/人
※上列費用含二天午餐素食便當及教材（不含住宿、交通與停車費）

【人數】100人（額滿截止）

【認證】①全程參與者，可獲蓮花基金會繼續教育課程時數證明。
②「安寧志工學苑」學員可獲得選修12學分認證。

【截止報名】即日起至2015年6月22日（一）額滿截止。
截止日期後如需報名，請先來電確認名額再報名繳費。

【報名方式】請至蓮花基金會官網www.Lotus.org.tw查看，或來電（02）2596-1212詢問。

【主辦單位】財團法人佛教蓮花基金會 / 台灣信徹蓮池功德會 / 財團法人慧炬雜誌社 / 中華慧炬佛學會

主講・帶領人：紀潔芳教授、鄭璿宜老師、鄭瑋宜老師

吳鳳科技大學、南華大學、山東大學兼任教授 / 正修科技大學幼兒教育兼任講師 / 義守大學營養系助理教授
教育部第三屆學生輔導及生命教育諮詢小組委員 / 高雄市第一區做月子平台督導

活動地點：信徹禪寺 / 高雄市前鎮區保泰路177號





光德寺一〇四年度

兒童親子快樂成長營

大手拉小手 一起向佛走



〔活動時間〕 104年7月17日(週五) 至 7月19日(週日) (三天二夜)

〔報名資格〕 凡國小三至六年級同學均可報名參加
(歡迎親子報名)

〔費用〕 完全免費並提供教材及膳宿·可隨喜贊助經費

〔報名日期〕 即日起至額滿(預收一〇八名)

〔活動地點〕 光德寺

〔地址〕 高雄市阿蓮區港後里76號

〔電話〕 07-6312069 (傳真) 07-6318112

〔網址〕 <http://www.chingjou.org.tw/>

〔E-mail〕 wro77@yahoo.com.tw

誠邀大專青年朋友們
響應報名參加
隊輔小老師的工作
共襄盛舉

〔活動日期〕

104年7月15日至7月16日
為 行前訓練日

7月17日至7月19日
為 活動日

歡迎踴躍報名參加!
請上網下載
或向光德寺索取報名表

主辦單位:世界佛教華僧會

策劃承辦:光德寺

協辦單位:財團法人高雄市私立
淨覺社會福利基金會

中華慧炬佛學會



慧炬
佛法課程
2015年
第一期

夜間佛法課程

週一
晚上
7:00
~
9:00

四部宗義

《四部宗義》，是涵蓋毘婆沙宗（小乘有宗）、經部宗（小乘空宗）、唯識宗（大乘有宗）和中觀宗（大乘空宗）等四大主要宗派思想的經論集。此四大宗派，從毘婆沙宗依序到中觀宗，乃是從「有」的方便法門，再進入「空」的究竟義理，由淺入深，分別闡述小乘與大乘的「有」、「空」思想，在佛教思想的整體發展上皆有舉足輕重的影響。《四部宗義》，是欲深入佛教「空」、「有」思想者，不能不學習的教法。

【日期】2015年3月2日~6月22日

【授課老師】格西滇津明就 印度色拉寺拉然巴格西
※格西將以中文授課

週二
晚上
6:45
~
9:00

念佛共修會

印光大師云：「息災，根本方法在於念佛。」人人如能精進念佛，心地保持清淨，國土自然成為安詳樂利的人間淨土，一切天災人禍的威脅恐懼自可遠離。

念佛共修會課程，行、解並重，本期安排行門「念佛二支香」，解門課程涵括「彌陀要解研討」、「論語研討」、「印祖文鈔」與「專題演講」等。

【日期】2015年3月10日~6月30日

蓮友輪流主持

週三
晚上
7:00
~
9:00

曲折離奇維摩經

《維摩詰經》又名《不可思議解脫經》，雖然傳授的是佛法嚴謹的不二教義、實相第一義諦，但內容精彩絕倫，高潮迭起。自古以來，就被譽為佛典中最優秀的藝術作品，故事也廣泛地深入民間。本課程生動風趣，不只介紹經典內容，更深入解析文字背後的正法密意，闡明經藏的修學方法與次第，著重大乘的離相行持與禪法實踐，是相當殊勝罕見的講經風格，歡迎一起來分享。

【日期】2015年3月4日~6月24日

【授課老師】張元隆(果靖)居士 少林寺佛學院院長

週四
晚上
7:20
~
9:00

《佛說觀無量壽佛經》

《佛說觀無量壽佛經》為淨土宗立論與行持所依據的重要經典之一，經文中依序解說觀想阿彌陀佛極樂淨土的方法，以及修持觀想法門的功德利益。聽聞《佛說觀無量壽佛經》，不僅可一窺淨土宗念佛法門的堂奧之美，也可依循經典中的方法觀想淨土，累積菩薩道上的善業資糧，不容錯過！

【日期】2015年3月5日~6月25日

【授課老師】明露法師 桃園佛教蓮社住持

週五
晚上
7:00
~
9:00

開心玩寫作——心靈書寫與觀照

「心靈書寫」適合任何人，只要能寫字，只需一支筆、一張紙，隨時可以進行。在書寫的過程中，我們不批判，接受一切的本然。我們允許內在的聲音被聽見，允許看似荒謬的思維四處晃蕩，允許自己的心、手、紙、筆，交鋒、奔跑、合作或各自自在。學員無需寫作經驗，亦無需懷抱寫作企圖，只要願意與自己真實相處，我們便在安靜的空間裡，讓心靈深處的思緒與情感，開始傾訴、也開始傾聽。

【日期】2015年3月6日~6月26日

【授課老師】林彥宏教授 華梵大學中國文學系助理教授

上課地點 | 慧炬印光祖師紀念堂

台北市大安區建國南路一段270巷10號B1

洽詢 | (02)2707-5802 分機202活動組

費用 | 課程免費，依課程需要酌收教材費。歡迎隨喜贊助！

主辦 | 財團法人台北市慧炬雜誌社、中華慧炬佛學會



第12期

2015年3月11日

~6月24日

文字的魔法世界

輕鬆玩寫作

兒童作文寫作班



慧炬星期三下午地下室 市長選舉

政見動動腦：觀察，改善，討論，行動



化身超級拍賣員！
Nov 12, 2014



一起找尋Blue Butterfly



(時間) 每週三 下午14:00~16:30
(地點) 慧炬印光祖師紀念堂
台北市大安區建國南路一段270巷10號B1, 近福容飯店
(對象) 就讀台北市國民小學三~六年級學生

{主辦} 財團法人台北市紀念余家菊先生文教獎學基金會
{電話} (02)2707-5802 分機 202 活動組
{Email} tow.wisdom@msa.hinet.net
{Web} www.towisdom.org.tw
{Facebook} www.facebook.com/towisdom

{名額} 20名 (請電話報名)

{費用} 保證金1000元

出席課程 $\frac{2}{3}$ 以上者, 將於課程結束時全額退還



封面〈早禱〉曉雲導師(華梵佛學研究所雲門畫庫提供)(局部,數位合成)
封底/製作於十四至十五世紀的青銅合金佛坐像(陳清香教授提供)

財團法人台北市

慧炬雜誌社
 TORCHES OF WISDOM

10656 台北市建國南路一段270巷10號
 No.10, Lane 270, Sec. 1, Jianguo S. Rd., Taipei City
 10656, Taiwan, R.O.C.
 Tel: (02)27075802 Fax: (02)27085054
 Web: www.towisdom.org.tw
 Facebook: www.facebook.com/towisdom
 E-mail: tow.wisdom@msa.hinet.net
 郵政劃撥: 0003484-5 慧炬雜誌社

行政院新聞局出版事業登記證·局版台誌字第1121號
 中華郵政北台字第6372號執照登記為雜誌交寄



國內
 郵資已付

台北郵局許可證
 台北字第4309號

雜誌

收件人姓名、地址若有異動，請儘速告知本社處理。謝謝您！
 (無法投遞時請退回)

2015《入中論善顯密意疏》續講講座圓滿日|活動剪影



1

- 1.法會開始，慧炬機構莊南田董事長（右三），遵照藏傳佛教傳統儀式，持香擔任前導，引領仁波切進入會場
- 2.講座圓滿日，現場座無虛席，專心聆聽仁波切的教授
- 3.仁波切開示圓滿，莊南田董事長（右二）向仁波切獻曼達，禮謝仁波切講經說法
- 4.莊南田董事長致謝詞，感恩仁波切宣講殊勝法義、如性法師精采口譯，以及義工菩薩們熱心護持
- 5.大眾上臺向仁波切獻哈達，並領取加持物
- 6.學員合十站立於走道，恭送仁波切離場

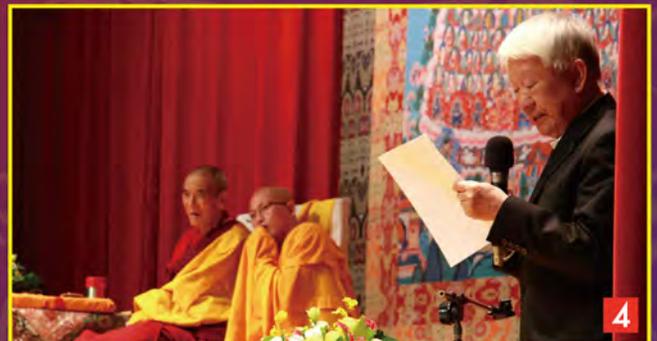
夏巴曲傑 洛桑丹增仁波切《入中論善顯密意疏》講座



2



3



4



5



6

預告

2016《入中論善顯密意疏》續講講座 將於2016年3月23日~5月8日舉行，敬請期待！